

3 Aruba

Kustwacht helpt boot
in nood en ontdekt
illegale visserij



10 Nederland

Marine voert bevel over
anti-piraterijmissie



11 Financieel

Expansie SXC
naar Azië



14 Sport

Blijdschap en boosheid
voor Argos in 10e etappe



Garantie ook vastgelegd via boeteclausule

Tweede fase Linear Park moet over 5 maanden af zijn

ORANJESTAD — De regering heeft vanmorgen het contract ter waarde van 1,8 miljoen florin met hoofdaannemer Arubaanse Wegenbouw getekend voor de aanleg van de tweede fase van het Linear Park tot aan de brandweerkazerne van luchthaven Reina Beatrix.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Het nieuws was al bekendgemaakt, maar Infrastructuurminister Benny Sevinger (AVP) legde vanmorgen ook uit waarom de aannemer de aanbesteding van dit project heeft gewonnen: Arubaanse Wegenbouw had de scherpste prijs. Er deden vijf bedrijven mee aan aan de aanbesteding (in florins): BIC met een offerte van 1,99 miljoen; Bohama die voor 2 miljoen offereerde; MNO Vervat deed het voor 2,4 miljoen; Van Kessel leverde een offerte van 2,7 miljoen in en Arubaanse Wegenbouw maakt dus het goedkoopste voorstel van 1,8 miljoen florin. Premier Mike Eman (AVP) die vanmorgen ook bij de ondertekening was, schertste er mee: "De prijs is scherp, maar ik hoop niet op meerwerk en hoop wel dat we binnen het budget blijven." Dat is zeker de bedoeling, benadrukt directeur Michel Daems van het aannemersbedrijf. Als stok achter de deur bevestigt hij desge-

vraagd ook dat Dienst Openbare Werken (DOW) strenge criteria heeft waaraan ze zich moet houden, en ook een boeteclausule voor het geval het project niet op tijd klaar is. Bij de eerste fase van de aanleg van het Linear Park door aannemer Prosuinca ging het namelijk flink mis. Ook dit bedrijf was de goedkoopste, maar het project liep een vertraging van bijna twee jaar op. De overheid heeft daarvan geleerd, zegt Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) vanmorgen. En ook Daems is zelfverzekerd over het halen van de deadline: over 20 weken (5 maanden) is de tweede fase van het wandel- en fietspark klaar.

Ruggen ontzien

De directeur vertelt dat er dagelijks zo'n vijftien mensen werken - merendeel Arubaan - en dat deze volgens de bouwcao worden betaald. Ook dat was bij de eerste fase van het Linear Park anders, kreeg *Amigoe* veelvuldig te horen, omdat via onderaannemers goedkope



Foto: Sharina Henriquez

Directeur Michel Daems van Arubaanse Wegenbouw stopt zijn pen nadat hij zojuist het contract met de regering heeft ondertekend voor de aanleg van de tweede fase van het Linear Park.

(buitenlandse) krachten aan het werk werden gesteld. Arubaanse Wegenbouw denkt bovendien ook aan de ruggen van haar werknemers: ze schafte twee machi-

nes aan om de vele klinkers te zetten. "Alleen op sommige plekken moet het nog met de hand." Daems zegt dat hierbij naar de arboret van Nederland wordt gehandeld,

waar werknemers niet jarenlang handmatig klinkers mogen zetten.

Lager budget

De tweede fase van het pro-

ject wordt opnieuw uit het toerismefonds TPEF betaald, waarvan de begroting onlangs door het parlement werd goedgekeurd. Er is minder budget voor uitgetrokken

dan vorig jaar, toen deze fase ook al was mee begroot voor een bedrag van 3,1 miljoen florin. De regering tekende het contract bovendien voor 1,8 miljoen florin, dat ook iets minder was dat vooraf geraamd. Minister Sevinger legt uit dat besloten is om een deel uit de tweede fase te halen en dat is de uitbreiding naar en steiger bij strand tussen het hek van de luchthaven en Nikky Beach. Dat wordt nu betaald uit de pot van ontwikkelingsfonds FDA.

De werkzaamheden zorgen voor minimaal overlast, wordt verder verteld. De rotonde Las Americas (bij Cas di Cultura) wordt wellicht een paar dagen afgesloten, maar verder kan het verkeer gewoon op de hoofdweg naar San Nicolas blijven rijden. Minister Sevinger vertelt verder nog dat volgend jaar het plan is om met de derde fase van het Linear Park te beginnen vanaf Wilhelminapark tot Bushiri. Fase vier, vijf en zes worden meegenomen in de aanbesteding voor de ringbaan en ook dat moet volgend jaar beginnen. De laatste fase langs Malmok (tot aan Arashi) volgt daarna.

Tony Martin wint tijdrit



MONT SAINT-MICHEL — De Duitser Tony Martin heeft vandaag de elfde etappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen. Het was een individuele tijdrit over 33 kilometer van Avranches naar Mont Saint-Michel. Martin was 12 seconden sneller dan gele truidrager Chris Froome. Bauke Mollema werd elfde en handhaafde zich op de derde plaats in het algemeen klassement.

De Belg Thomas de Gendt van Vacansoleil-DCM werd derde in de tijdrit. Beste Nederlander was Tom Dumoulin (9e). Martin had al vroeg in de middag een tijd van 36 minuten en 29 seconden gerealiseerd. De Duitser van Omega Pharma - Quick-Step is de regerend wereldkampioen tijdrijden, maar was al op de eerste dag van de Tour gevallen met tal van blessures tot gevolg. Het weerhield hem er niet van alle concurrenten ruim achter zich te houden. Bauke Mollema pakte zeven seconden op Valverde.

Klassement

1. Froome (ENG) 42:29:24
2. Valverde (SPA) +3.25
3. Mollema (NED) +3.37

Drugssmokkel met honden

LONDEN — Tientallen leden van Latijns-Amerikaanse drugsbendes moeten dit jaar in Italië terechtstaan voor de smokkel van cocaine met honden. Dat heeft een Italiaanse rechter bepaald, meldde de BBC vandaag.

Een dierenarts in Mexico zou de honden hebben gedwongen de pakjes cocaine in te slikken, voordat zij op het vliegtuig naar Milaan werden gezet. In de Noord-Italiaanse stad werden de dieren gedood

en in stukken gesneden, waarna de drugs uit hun maag werden gehaald. Het proces tegen de 47 Latijns-Amerikanen, afkomstig uit El Salvador, Peru en Ecuador, begint in oktober.

De smokkelaars, tussen 19 en 37 jaar oud, zouden lid zijn van jongerenbendes, die pandillas worden genoemd. Die dragen volgens de Italiaanse onderzoeksrechter Fabrizio D'Arcangelo namen als Trebol, Neta en Latin King Chicago. De bendes zouden in en rond Milaan voor verscheidene misdrijven verantwoordelijk zijn geweest.

Aardverschuiving China



Foto: AFP

SICHUAN — Zeker 30 mensen zijn omgekomen door een aardverschuiving in de Centraal-Chinese provincie Sichuan, die is veroorzaakt door overvloedige neerslag. Dat meldden Chinese media vandaag. Om doden te voorkomen zijn bijna 5000 mensen in overstromde delen van de provincie geëvacueerd. De afgelopen dagen kampen meerdere gebieden in China met noodweer. Er raakten tientallen mensen gewond door een tornado in de provincie Jiangsu in het oosten van het land.

Inzake CTB-directeur

‘Fouten gemaakt op alle niveau’s’

WILLEMSTAD — Ex-bestuurslid van de Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF), Donardo Vrolijk, die onlangs in het bestuur werd vervangen door Aubrey Pasiel, heeft op 17 juni schriftelijk zijn steun voor de handelwijze met betrekking tot de directeur van de Curaçao Tourist Board (CTB), Ghatim Kabbara, ingetrokken. Dit blijkt uit een schrijven van Vrolijk - waarover de Amigoe beschikt - gericht aan het voltallige bestuur.

"In conclusie meen ik na alle informatie te hebben ontvangen, dat er veel fouten zijn gemaakt op alle niveau's. Ik maak me zorgen dat we als bestuur een richting op gaan van lange en zinloze juridische procedures en additioneel wantrouwen door het publiek ten opzichte van het overheidsapparaat als dit alles in de media komt", aldus Vrolijk in zijn brief aan het CTDF-bestuur. Hij stelt zijn bevindingen te baseren op onder andere interne mail-wisselingen tussen de bestuursleden, een mail van vervangend-CTB-directeur Hugo Clarinda, gedateerd op 3 juni, het antwoord daarop van zowel de CTDF-voorzitter Tarzeno 'Zeno' Circkens en CTDF-secretaris Jeanette Bonet, notulen van de 'buitengewone' bestuursvergadering van 7 juni met Clarinda, Monique Janga en Linda Chong en de notulen van de 'buitengewone' bestuursvergadering van

15 juni met Ghatim Kabbara.

'Huurtoelage'

Vrolijk stelt in zijn uiteenzettingen dat Kabbara maandelijks een bedrag van 3800 gulden overboekt kreeg als 'huurtoelage'. "Dit is hetzelfde bedrag als voorgesteld door (consultant, red.) BDO Curaçao ten tijde dat de 'expat ruling' werd besproken. Het bestuur ging aan de hand van de berekeningen van zowel BDO als Price Waterhouse Coopers (PWC) ermee akkoord dat de kosten voor behuizing, 3800 gulden, uit het maandelijks salaris van de CTB-directeur moesten komen. Dit was geen huurtoelage die door het bestuur diende te worden gedefinieerd, zoals door mevrouw Bonet gesteld", aldus Vrolijk, die daarom meent 'dat het bestuur de autoriteit niet heeft' om de directeur op te dragen wat het bedrag van zijn kosten

voor behuizing zou moeten zijn. "Aangezien dit uit zijn maandelijks salaris komt en hij met zijn geld kan doen en laten wat hij wil."

Vrolijk licht verder toe dat Kabbara driemaal een poging heeft ondernomen om het bestuur in te lichten dat zijn huurcontract ten einde kwam en dat hij eind maart drie dagen, met medeweten van het bestuur, vrij had genomen voor verhuizing. Zoals de Amigoe reeds heeft bericht, motiveerde het CTDF-bestuur de verplichte vakantie, de vijf dagen schorsing en vervolgens het besluit om tot ontslag van Kabbara over te gaan, op 'een incident' waarbij er sprake zou zijn geweest van 'uitgaven door de directeur, zonder toestemming van het bestuur'. Uit de brief van Vrolijk blijkt dat het incident, ofwel de ongeoorloofde uitgaven, te maken hebben gehad met de maandelijks overboekingen van het bovengenoemd bedrag waarbij de procedures niet 'geheel correct zijn doorlopen met betrekking tot de overboekingen van de maanden april en mei'. Dit zijn de twee maanden na de verhuizing van Kabbara.

Vervolg op pagina 6

Tropische storm Chantal deels over Haïti

PORT-AU-PRINCE — Tropische storm Chantal bereikte vandaag de zuidelijke kust van de Dominicaanse Republiek en Haïti. Het systeem verliest een deel van zijn kracht, maar vormt nog steeds een bedreiging voor overstromingen voor een aantal van de meest kwetsbare mensen in de regio. In beide landen versterkten mensen hun

huizen met extra dekzeilen en hout en verzamelden voorraden. Veel van hen negeerden waarschuwingen om een veilig heenkomen te zoeken.

Chantal was net voor het ter perse gaan van de krant, op ongeveer 145 mijl ten zuiden van Port-au-Prince, richting het westen met een snelheid van 29 mijl

per uur. De winden hebben een snelheid van 45 mijl per uur, volgens het Amerikaanse National Hurricane Center in Miami. Chantal is op weg naar het noorden over Cuba en in de richting van de Bahama's en Florida, maar voorspellers zeiden dat de storm morgen waarschijnlijk zal afzwakken tot een tropische depressie.

the plaza CAFE

Kom gezellig bij ons ontbijten . Iedere dag van 8 t/m 11 uur

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Gebedsgroep "Shalom"

Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

TE KOOP GEVRAAGD VOOR DIVERSE OPDRACHTGEVERS

Woningen en bouw kavels in omgeving Paradera, Wayaca, Oranjestad en Noord in alle prijsklassen.

Wij werken op basis van de volgende condities:

- No cure, No pay
- 5 % commissie bij verkoop
- Exclusiviteit



Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Clown Doctors

Col.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till July 10

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
DESPICABLE ME 2 daily: 4:45 matinee: 12:00 2:15 late show: NEW PG	DESPICABLE ME 2 daily: 4:45 8:00 matinee: 1:45 late show: NEW PG
THE LONE RANGER daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 NEW PG-13	THE LONE RANGER daily: 4:45 8:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 NEW PG-13
WHITE HOUSE DOWN daily: 5:45 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 PG-13	WHITE HOUSE DOWN daily: 6:45 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 PG-13
PAUL MCCARTNEY & WINGS daily: 8:15 NEW G	PAUL MCCARTNEY & WINGS daily: 9:00 NEW G
THE HEAT daily: 5:30 8:15 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:00 R	THE HEAT daily: 4:15 9:30 matinee: 1:30 late show: 12:00 R
MAN OF STEEL daily: 7:00 10:15 PG-13	MAN OF STEEL daily: 7:15 10:30 PG-13
WORLD WAR Z daily: 6:45 9:15 late show: 11:45 PG-13	WORLD WAR Z daily: 6:15 9:00 late show: 11:30 PG-13
NOW YOU SEE ME late show: 11:00 PG-13	NOW YOU SEE ME daily: 6:30 late show: 11:45 PG-13
MONSTER UNIVERSITY daily: 4:00 matinee: 1:15 G	MONSTER UNIVERSITY daily: 4:30 matinee: 1:45 G
FAST & FURIOUS 6 daily: 5:30 PG-13	FAST & FURIOUS 6 daily: 5:00 PG-13
MONSTER UNIVERSITY 2D daily: 12:15 3:00 G	THE INTERSHIP daily: 4:00 matinee: 1:15 G

Matinee: sat & sun @ Paseo | everyday @ Renaissance | Late show: fri & sat

Elke werkdag van 10am tot 12pm

facebook.com/ricorijk

RICO IN DE MORGEN RIJK
COOL FM 98.9 ARUBA

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En nog veel meer...

COOL FM 98.9 | CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM

HILTON CURACAO
DAILY BREAKFAST BUFFET INCLUDED

Cu Vakantie na Curacao
"Lekker weg bij de bureu"

20% DISCOUNT ON F&B

ISLAND VIEW ROOM
Weekend Stay Fri-Mon QUAD AWG 590⁰⁰
Mid Week Stay Mon-Fri QUAD AWG 680⁰⁰
InselAir

Kids stay FREE* < 11yrs
Offer valid until August 31 2013. All prices are per person based on quad occupancy, in AWG, including flights, hotel & airport tax Aruba. * Only pay AWG 264 for flight.

maduro travel
cruise experts

ORANJESTAD 528.2300 | TANKI FLIP 587.0625 | SAVANETA 522.5422 | SAN NICOLAS 584.8860

Apartments for rent in Eagle

- 1 bedroom unit Unfurnished
(does have Fridge and stove) Afl 1100 including Water, Cable TV and Wi-Fi

- Studio Apartment Fully furnished
Afl 850 including Water, Cable TV and Wi-Fi

Apartments are close to supermarkets, bus stop and beach
Key words: Gated, Secured, Camera Sytem, Parking and on site Jacuzzi, Palapel and coin operated washer and dryer

5944002

Animal Rights Aruba

We save. We care. We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Ayo 25-A
Ruin woonhuis (187m²) met prachtig uitzicht op o.a. de hooiberg, gelegen op een kavel van 747 m².
Indeling:
3 slaapkamers, 2 badkamers, open keuken, woonkamer, garage, overdekte achterpatio's. Veel privacy! De woning is per direct te betrekken.

Afl. 360.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Departamento di Impuesto
is op zoek naar een:
Jurist

Als gevolg van verhoging van het werkvolume op het gebied van de invordering, is Departamento di Impuesto op zoek naar een ervaren medewerker die graag zijn of haar kennis wil delen voor de functie van Jurist

Functietaken zijn onder andere:

- Bijdragen aan de beleidsontwikkeling op het gebied van de invordering.
- Behandelen van de meest gecompliceerde vaktechnische invorderingszaken.
- Beoordelen en interpreteren van rechterlijke uitspraken en eventueel aanpassen van het beleid hieraan.
- Voeren van rechtszaken.
- Optreden als coach/vraagbaak voor interne en externe klanten en het op peil houden van de kennis van de individuele medewerker door middel van het geven van technische informatie en het adviseren hierin.

Aan welke eisen moet je voldoen?

- Universitaire opleiding Civiel Recht.
- Kennis van de Arubaanse fiscale wetgeving.
- Goede contactuele, relationele, schriftelijke en mondelinge uitdringsvaardigheden in de talen Papiamentu, Nederlands en Engels.
- Integer, deskundig in optreden, standvastig en besluitvaardig.
- Kennis van de beleidsprocessen van de overheid en het fiscale- en invorderingsgebied in het bijzonder.
- Strategisch inzicht, fiscaal-juridische ervaring en gevoel voor politiek-bestuurlijke en sociaal-maatschappelijke vraagstukken.
- Stabiel en stressbestendig.

Wij bieden een leertraject aan op het gebied van invorderingswetten en de toepassing hiervan. Primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986, Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Interesse? Richt je sollicitatiebrief en CV binnen 2 weken na verschijning van deze advertentie aan: Algemeen Directeur a.l., mw. mr. F.D. Croes via het e-mailadres: sollicitatie@siad.aw. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Budweiser Tour

Victor Manuel Bachata

Start 10/7/2013

Mojitos discotec 10PM

Makumba discotec 11PM

Iriam 9PM

New Tawn Disc. Ex-Samba Caramba 4PM

End 14/7/2013

Hard Rock CAFE

SKE TCH
Aruba.com

CERBES PRIJS SPECIAL

In reactie op protest studenten medicijnen

AZV: 'Specialisten Latijns-Amerika wel geaccrediteerd'

ORANJESTAD — Specialisten van klinieken in Latijns-Amerika waar AZV patiënten naar toe stuurt voor behandeling, hebben hun specialisatie niet in dat land gedaan, maar veelal in Spanje of de Verenigde Staten. Hun opleiding is op die manier wel degelijk geaccrediteerd. Dat zegt AZV in een reactie op het protest van een groep Arubaanse studenten die na hun studie medicijnen niet op Aruba aan de slag kan, omdat ze geen BIG-registratie krijgt.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Het gaat om een groep van 70 studenten die in Costa Rica, Venezuela en Colombia medicijnen studeren en bijna klaar zijn. Ze weten dat ze met hun diploma niet op Aruba aan de slag kunnen, omdat hun diploma niet wordt erkend. Tijdens een handtekeningenactie die de studenten zaterdag

hielden, vroegen ze aandacht voor hun zaak. Twee studenten vertelden dat ze tijdens de opleiding les krijgen van dezelfde specialisten die dus Arubaanse patiënten behandelen. “Hoe kan het dat AZV deze specialisten wel erkend en ons niet?” Wordvoerder Joost van de Kamp van AZV legt dit uit aan *Amigoe*. “De klinieken waar onze patiënten naar toe worden gestuurd, zijn

erkend en bieden goede medische zorg. De Spaanssprekende specialisten hebben hun medische opleiding wel in Venezuela, Colombia of Costa Rica gedaan, maar hun specialisatie niet. Die deden ze in Europa - in Spanje vanwege de taal- of in de Verenigde Staten. Maar wel bij instellingen die Aruba erkend. Dus als deze studenten op Aruba willen werken of in het land waar ze nu studeren patiënten uit Aruba willen behandelen, dan moeten ze dus eerst hun specialisatie elders doen bij een instantie die volgens de internationale BIG-normen werkt.”

BIG
In Nederland is er de Wet

op de Beroepen in de Individuele Gezondheidszorg (BIG) en het BIG-register. Directie Volksgezondheid eist een BIG-registratie van artsen die op Aruba willen werken, vertelt Van de Kamp. “Overigens heb je ook een Europese BIG en een soortgelijk register in de VS.” Staat een arts in dit register, dan geeft dat zekerheid over de bevoegdheid om zorg te mogen verlenen. De medische studenten beklagen zich dat er op Aruba artsen zonder BIG aan het werk zijn of met een BIG die niet recent is bijgehouden. De AZV-woordvoerder erkent dat dit het geval is. “Aruba kent geen eigen BIG wet, nog niet, want daar

wordt wel aan gewerkt. Directie Volksgezondheid vraagt van een arts eenmalig een bewijs van BIG en daarna is het aan de arts zelf om dit bij te houden door naar congressen te gaan. Waarschijnlijk zullen de toelatingseisen voor artsen veranderen als Aruba een eigen BIG-registratie heeft. Maar tot die tijd moeten de studenten het doen met de huidige eisen.”

De opmerking van de studenten dat niet alle artsen een BIG hebben, ook dat beaamt Van de Kamp. “Toen AZV werd ingevoerd, waren er veel huisartsen op Aruba zonder BIG. Die werken dus zonder die registratie, want de BIG-voorwaarde

kwam pas later.”

Traject vaag

Over de opleiding die de studenten nu doen, zegt AZV: “We begrijpen dat het voor deze studenten onduidelijk is wat ze moeten doen als ze na hun studie terugkomen naar Aruba. Hun diploma moet worden geëvalueerd, omdat hun opleidingsniveau anders is dan bij de erkende opleidingen. Let wel: ik zeg niet hoger of lager, maar anders. Daarna krijgen ze te horen wat er in hun geval moet gebeuren om ze wel te accrediten. Maar dat traject is niet vastgelegd en dat maakt het onduidelijk”, aldus Van de Kamp. “We willen in ieder geval de Europese BIG-standaard aanhouden.”

IN HET KORT

Echtelijke twist

De politie ging naar een melding van een echtelijke twist in Pos Chiquito. Ze troffen een vrouw aan met verwondingen aan haar hoofd. Ze was mishandeld door haar vriend. Hij verzette zich bij zijn aanhouding en de politie moest hem in een wurggreep vasthouden. Daarna viel de man met zijn gezicht op de grond, wat hem een bloedneus opleverde. Het slachtoffer heeft aangifte gedaan van mishandeling.

Stank voor dank

Een man in een rolstoel verklaarde bij de politie dat hij een andere man onderdak had aangeboden. Deze laatste probeerde de invalide man vervolgens zonder enige reden aan te vallen en te slaan. Het slachtoffer wensde dat de man wegging en nooit meer terug kwam. Hij was boos omdat hij had gezorgd voor onderdak en wat te eten, en teleurgesteld na alles wat hij voor hem had gedaan.

Gestolen auto's

Twee gestolen auto's zijn aangetroffen op een adres bij Rooi Afo waar twee weken geleden ook al twee gedemonteerde en gestolen auto's waren aangetroffen. De beheerder van het gebied zou het terrein sluiten, maar dat is gezien deze nieuwe vondst waarschijnlijk niet gebeurd. De politie is een groot onderzoek gestart. De voertuigen werden vanuit de helikopter gelokaliseerd.

Niet geanimeerd

Politie kreeg een melding van een beroving in de Rembrandstraat ter hoogte van Carolina's Bar. Daar sprak de politie met een animeerdame. Zij verklaarde dat zij door een onbekende man was aangevallen. Toen zij met de man in de slaapkamer was, had hij een steekmes tegen haar hals gezet en wilde zonder condoom gemeenschap hebben. Toen de vrouw begon te schreeuwen, rende hij snel weg. De politie controleerde in de omgeving, doch zonder resultaat.

Controle

In opdracht van de Operationeel Commandant van district 1 zijn 5 auto's gecontroleerd en 30 personen onderzocht en gefouilleerd. Het resultaat was dat diverse keukennessen en kapesen in beslag werden genomen.

Elton Lioe-A-Tjam (PDR): 'Einde aan polarisatie'

ORANJESTAD — Partido Democracia Real (PDR), de partij van Andin Bikker, heeft gisteren een nieuwe kandidaat op de lijst gezet. Dat is Elton Lioe-A-Tjam. Ook op de lijst van AVP prijkt een nieuwe naam: Jeffrey Kelly.

Bikker gaf een persconferentie om zijn nieuwste kandidaat naar voren te schuiven. Lioe-A-Tjam nam het woord en vertelde waarom hij voor PDR heeft gekozen. “Ons land kent veel vrijheden, maar ons democratisch bestel brokkelt langzaam af. PDR wil dat proces stoppen.” Lioe-A-Tjam legde uit dat er elk weekend wel parades zijn of evenementen waarbij veel vlaggen worden uitgedeeld. Hij beschouwt dat als intimidatie, met name door AVP.

“Maar dat weerhoudt ons niet. We willen de balans in ons democratisch bestel terug.” De nieuwste PDR-kandidaat hoopt tijdens zijn campagne aan de kiezer duidelijk te maken dat AVP de absolute macht heeft en dus alle wetten bepalen en alle waarden en normen in de maatschappij. “Willen we dat veranderen, willen we dat er meer compromissen moeten worden gesloten tussen politieke partijen, dan moeten we er tijdens de verkiezingen voor zorgen dat geen partij de

meerderheid haalt.” Volgens Lioe-A-Tjam betekent dit dat de kiezer goede voorlichting moet krijgen over wat hun politieke stem voor het land kan betekenen. “Er is te veel sprake van polarisatie. Veel mensen stemmen groen of geel of een andere kleur, omdat ze er zelf een voordeel bij hebben en niet vanwege het partijprogramma of ideologie. Natuurlijk is iedereen vrij in haar of zijn politieke keuze, maar kies dan op grond van argumenten die voor de samenleving van belang zijn”, stelt de PDR-kandidaat. We hebben de kans om tijdens de komende verkiezingen eindelijk het politieke machtsstelsel te veranderen, er meer democratie in te brengen, besluit Lioe-A-Tjam zijn introductie.

AVP

Kelly wordt zondag officieel geïntroduceerd in Noord, zo bevestigd fractieleider René Herdé vanmorgen aan *Amigoe*. “We introduceren nieuwe kandidaten bij voorkeur in het weekend, omdat veel



Elton Lioe-A-Tjam (links) gaat de verkiezingen in voor PDR.



Jeffrey Kelly wordt zondag door AVP officieel als nieuwe kandidaat geïntroduceerd.

mensen dan vrij zijn en naar politieke activiteiten kunnen komen.” Zondag organiseert AVP een ‘Green Walk/Bike, die om drie uur vanuit het partijhuis in Pos Chiquito vertrekt en in Noord eindigt bij het nieuwe partijhuis dat daar wordt geopend. Daar zal Kelly publiekelijk voor AVP verschijnen. Herdé vertelt dat Kelly directeur is op een school in San Nicolas, maar in de buurt van Tanki Leendert/Tanki Flip woont. “Dat valt onder het district Noord en daarom introduceren we hem ook in Noord.” Kelly is nieuw voor AVP, mensen

kennen zijn naam wel al als dandezanger, aldus Herdé.

Massale politieaanwezigheid

Aanhoudingen bij afscheid schietslachtoffer Graciete



Bij uitvaartonderneming Aurora werd gisteren tijdens het afscheid van Edison Graciete preventief gefouilleerd.

ORANJESTAD — De politie heeft gistermiddag rondom de uitvaart en begrafenis van Edison Graciete (24) diverse aanhoudingen verricht en steekwapens in beslag genomen. Vanwege mogelijke onrusten besloot justitie vooraf al tot preventief fouilleren op wapens.

Niet zonder reden, zo bleek. Bij uitvaartonderneming Aurora werden twee aanhoudingen verricht wegens het bezit van steekwapens. Nabij de begraafplaats in Sabana Basora zijn nog eens drie aanhoudingen verricht en ter hoogte van de bar United Dinner werden uit-

eindelijk twee aanhoudingen gedaan. Agenten waren nadrukkelijk aanwezig, voorzien van kogelvrije vesten en machinepistolen. Naast de aanhoudingen en inbeslagname van wapens werd ook een auto in beslag genomen en diverse andere voertuigen gecontroleerd. Een groep jon-

geren die zich buiten United Dinner had verzameld, werd door de politie aangesproken. Ze kregen te horen dat ze niet mochten samenscholen. Mekkend en schoorvoetend gaven ze gehoor aan het bevel van de agenten. De dag verliep verder volgens de politie mede dus door de inzet van de Mobiele Eenheid en de motorpolitie zonder noemenswaardige incidenten.

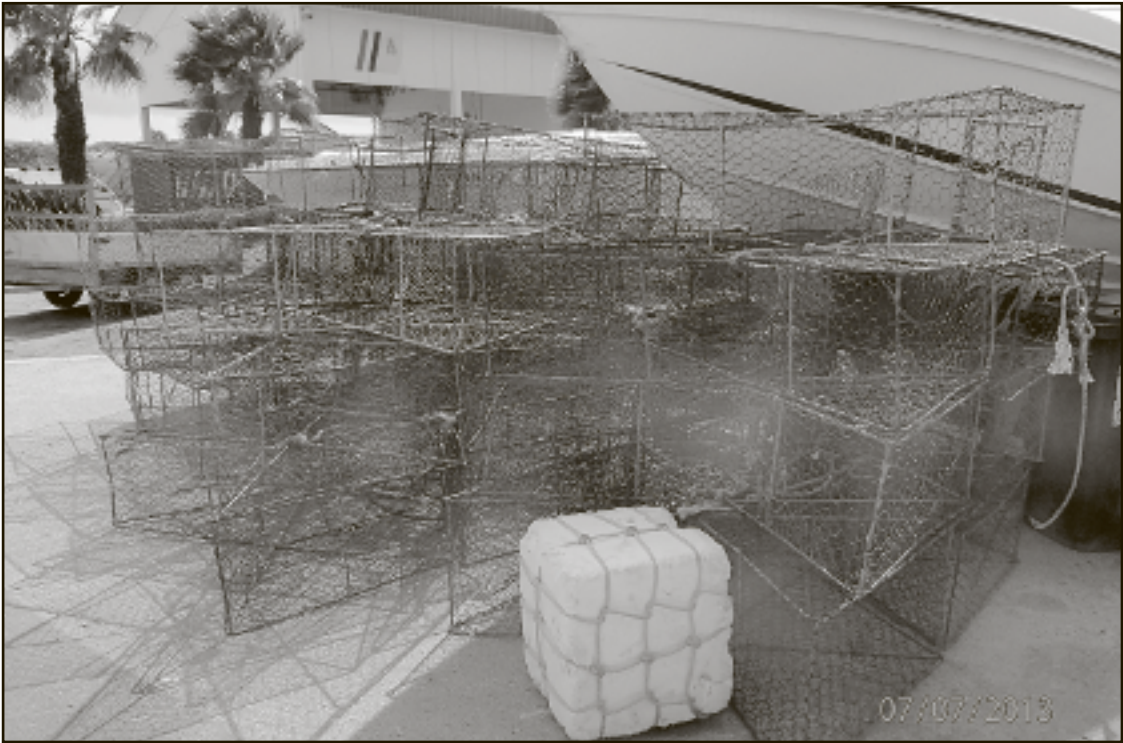
Club 21
Graciete werd op zondag 30

juni voor Club 21 door het hoofd geschoten. De vermoedelijke dader, Stanley Geerman, is nog altijd voortvluchtig. Na de schietpartij werden vier personen aangehouden die verdacht werden van betrokkenheid. Een daarvan werd echter snel al weer vrijgelaten omdat bleek dat hij ‘niets met de zaak van doen had’, aldus het Openbaar Ministerie.

De andere drie verdachten waren vermoedelijk aanwezig bij de liquidatie. Het drietal werd onderschept op luchthaven Reina Beatrix bij een poging om het land te verlaten. Deze verdachten zitten nog in voorarrest. Op dezelfde zondag werd Marco Brete in Tanki Leendert doodgeschoten. Hoewel justitie de twee schietpartijen apart onderzoekt, wordt in de samenleving breed gespeculeerd over een verband.

De tweede schietpartij zou mogelijk een wraakactie zijn. Het slachtoffer had naar verluidt echter niets te maken met het schietincident voor Club 21. Mogelijk was dus iemand anders het doelwit en werd Brete per ongeluk geraakt. In het onderzoek naar deze schietpartij heeft de politie vrij snel twee verdachten aangehouden. Zij zitten nog altijd vast.

Kustwacht ontdekt illegale visserij



Bij het ontdekken van illegale visserij werd een totaal van 33 fuiken door de kustwacht van Aruba in beslag genomen.

ORANJESTAD — De Kustwacht voor het Caribische gebied is recentelijk gestuit op illegale visfuiken. Deze werden in beslag genomen en zullen worden vernietigd. Daarnaast assisteerde de kustwachtcutter Panter een vissersboot in nood.

Tijdens een patrouille met het Dash-8 vliegtuig van de kustwacht werd een verdacht Venezolaanse vissersvaartuig ontdekt in de Arubaanse wateren. Kustwachtcutter Panter werd meteen ingezet voor nader onderzoek. Ter plekke vonden zij een boei met een groot aantal fuiken (canasters) met vis, dat vermoedelijke door

de Venezolaanse vissers illegaal waren geplaatst. De fuiken, in totaal 33, zijn allemaal opgehaald en opgevoerd naar het kustwachtschep in Savaneta. De lading vis is gedoneerd aan een goed doel. De visfuiken worden vernietigd.

Boot in nood

Daarnaast werd de Panter

ingezet om te assisteren bij een melding van een vissersvaartuig dat motorproblemen had ten zuiden van de zogeheten *transshipment area* van Aruba.

Het vaartuig genaamd Tati-ana had op dat moment zes opvarenden. Ze hadden motorpech en kwamen boven- dien ook zonder brandstof te zitten. De Panter nam het bootje op sleeptouw en omstreeks half zeven 's avonds kon het veilig worden afgemeerd in de Commandeursbaai.



Twaalf studenten geslaagd aan FEF

ORANJESTAD — Twaalf studenten van de Financieel Economische Faculteit (FEF, Universiteit van Aruba) kregen onlangs hun bachelordiploma uitgereikt. Onder wie best geslaagde Sirla Brete.

Volgens de FEF was dit jaar extra feestelijk omdat in april de 250e student afstudeerde: Roxanne van Dinter behaalde haar Bachelor of Economics met een afstudeeropdracht bij CATC. Al eerder rondde Jorge Croes zijn studie Bachelor of Commerce (BCom) af met een communicatie-onderzoek bij WEB. Shanley Banfield studeerde in juni af bij AZV waar zij onderzoek deed naar de rechtmatigheid van zorgdeclaraties.

Maar grote lof was er dus vooral voor de student Sirla Brete die met de beste cijfers slaagde. Ze kreeg bovendien een 8 voor haar afstudeeropdracht 'Behoeften van retail klanten van een Arubaanse wholesaler'.

Brete koos voor de studierichting Commerciële Economie, nadat ze al eerder uitblonk op de middelbare school. Ze slaagde als beste leerling van alle mavo's en ook daarna op Colegio Arubano slaagde ze als beste voor de havo. Brete koos voor een opleiding aan de Universiteit van Aruba omdat ze niet ver van huis wilde gaan en de studie even goed is als in het buitenland. En mede omdat de onkosten lager zijn. Andere geslaagden aan de FEF dit jaar zijn: Diandra Dirkz, Gianni Maduro en Lilliana Ceballos. Zij deden onderzoeken voor marketingbureau iD Aruba. Jhonn Paul Carillo deed een onderzoek naar klantenbinding voor De Palm

Tours, terwijl Rigmar Kock met zijn afstudeeronderzoek voor Famia Planea een bijdrage leverde aan de communicatie rond tienerzwangerschappen. Daarnaast studeerden twee studenten buiten Aruba af: Joanne van der Lee deed dat op Curaçao waar zij een kostenanalyse maakte voor hotel Hilton en Maggilyn Hazel studeerde af op St. Maarten waar zij de effectiviteit van de reclameboodschappen van West Indies Bank onderzocht. Samir Zambrano studeerde tot slot net als Sirla Brete af bij Frasa international met een onderzoek naar consumentenbehoeften. De studenten werden toegesproken door de docenten die hen begeleidden bij hun afstudeeropdracht: Bauke Feenstra, Carolien Gaarhuis, Kitty Jacobs, Joost Jacobs, Reint Schutter en Esther



De twaalf geslaagden aan de FEF.

Tiemes. Volgend jaar viert de FEF haar 20-jarig bestaan, tegelijkertijd met

het 25-jarig bestaan van de

Universiteit van Aruba. De faculteit laat weten dat ze

in die jaren het aantal studenten sterk zag groeien.

Rotterdam vs Oranjestad

Razende reporter Jackeliene Geeve (Jackie) verruilt haar Rotterdamse leven voor de Caribbean. De Arubaanse Giovanni Croes (Gio) verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Dansen tot de zon op komt

Als je blijft Gio, ik heb wat mooi weer vanuit Aruba meegenomen naar Nederland. Wauw, wat is het op deze manier heerlijk om weer even twee weekjes op vakantie in Nederland te zijn. Een wolkeloze lucht met een strak zonnetje. Al werd mijn arrogante gedrag (ik kom uit Aruba, ik hoef mij niet in te smeren, want ik ben inmiddels wel heftiger gewend) wel meteen afgestraft met een buik en wangen zo rood als een tomaat. Mijn thuiskomst was spectaculair. Gio. Met een groot feest in de achtertuin werden mijn thuiskomst en verlate verjaardag op z'n Hollands gevierd. Met een heuse patatkraam, schalen bitterballen, kaassoufflés

en frikadellen voor ruim 150 mensen die in de tuin stonden te dansen op de muziek van een Arubaanse zangeres Joan. Die vrouw kon zingen! Met een stem waarvan sommigen het vermoeden kregen dat we met een man in een jurk te maken hadden. Ach, een man of vrouw, mij maakte het weinig uit: haar/zijn heupen deden het goed. Als toerist in eigen land ga ik, net als jij in Aruba op visite bent, de leukste plekken af. Zo ga ik eens even lekker shoppen in de koopgoot, want eerlijk is eerlijk, Aruba is leuk, maar de winkelstraten laten te wensen over. Ja, of je moet zoveel te besteden hebben dat je de Hugo Boss en Louis Vuittons wekelijks kunt binnen wandelen, maar helaas dat gaat voor mij nog



Zeer Rotterdamse aanblik.

niet op. Ook ga ik naar leukere restaurantjes. Turks eten bij Bazar, Thaise hap-

jes proeven op de Oude Dijk en een verantwoorde maaltijd halen bij de Eazie op de

Blaak. Maar misschien kan ik jou, Gio, inmiddels vragen: nog tips voor de komende

twee weken?

World Port Rotterdam

Hej Jackie, *welcome back* in Holland. Voor jou is er geen verschil qua weer. Eindelijk hebben wij een welverdiende zomer in Nederland. Ik heb er zo lang op gewacht en had het al bijna opgegeven. Wat een leuke thuiskomst voor jou met zo'n groot feest. Ik heb ook een leuk weekend gehad. We zijn naar de finale van de World Port Rotterdam Baseball-wedstrijd geweest. Voor mij was dit de eerste keer dat ik een grote honkbalwedstrijd meemaakte. Wat een ervaring was het. Heel anders dan bijvoorbeeld bij een grote voetbalwedstrijd, waar je niet eens een biertje kan nuttigen. Jackie, het leek wel een wedstrijd zoals die op Aruba wordt gehouden. Lekker veel vlees van de barbecue eten en de alcohol vloaide rijkelijk. Met de zon erbij en een vol stadion met

mensen met verschillende culturen. Na de wedstrijd begon het feest pas echt, met muziek en een dansvloer. We hebben gedanst tot in de avonduren. Volgend jaar zal ik er zeker weer bij zijn. Ik ken het Jackie, shoppen op Aruba. Als kind al deden we het niet en toen had je nog minder keuzes. We gingen vroeger altijd een weekje op vakantie naar Miami om daar te shoppen. Veel Arubanen doen dat. Voor hetzelfde geld voor shoppen op Aruba heb je een leuke vakantie in Miami en heb je bovendien veel meer, want in Miami heb je veel meer keuzes en is het spotgoedkoop. Jackie, de komende weken moet je de Biertgarten Rotterdam niet missen, waar natuurlijk bier wordt geserveerd, maar ook Duitse hapjes. Ze zijn open wanneer de zon schijnt! En voor mij blijft de Oude Haven de beste plek in Rotterdam om een terrasje te pakken.

Overleden

Ramon Croes	24-06-2013
Marco A.E. Brete	30-06-2013
Bernhard Michielse	30-06-2013
Sra. Vda. Ciprinan S. Orman	05-07-2013
Sr. Carlos A. Marquez	07-07-2013
Rosalinda Harms – Tromp	07-07-2013
Anastacia O. Chang – Vrolijk	07-07-2013
Sr. Vd. Basilio A. Jansen	07-07-2013
Solange Tiburcio – Augustin	08-07-2013
Jahmilo A. Duinker	08-07-2013
Julian Geerman	08-07-2013
Osvaldo C. Scott	09-07-2013

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

BUCUTI & TARA BEACH RESORTS - ARUBA

WORK WITH THE BEST

BUCUTI & TARA BEACH RESORTS IS ONLY ARUBAN RESORT THAT IS PROUD RECIPIENT OF:

Conde Nast Gold List - World's Best Places to Stay 2013
"Best Hotels 2013" - TripAdvisor Traveller's Choice
"Most Romantic Hotels in Caribbean" - TripAdvisor Traveller's Choice 2013

OFFERING EXCELLENT BENEFITS:
Competitive salaries
Pension plan
Health, disability and life insurance
Dental & Vision insurance

Daily transportation allowance
Saving plans and Loan availability
Complimentary shift meal

BASIC REQUIREMENTS:
Flexible work hours (evenings, weekends, holidays)
Work in Drug Free environment

Aruban or valid work permit
Interested in preserving the environment

FRONT OFFICE MANAGER
-Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation
-Proven track record of effective control, staff supervision and training methods
-Organized and strong ability to prioritize and multi-task
-Computer and PMS knowledge recommended
-Fluent in English, and Dutch or German

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or call 583-1100 ext 136 for appointment

Before applying, please register at DPL

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Gradicimento

Den nomber di nos famia, nos ta gradici cada un di boso cu a demostra sosten na nos yiu, ruman, nieto, sobrino, primo y amigonan durante nos tristeza pa cu fayecimiento di

Jason Alex Posner
(21 di augustus 1986 - 27 di juni 2013)

Boso cariño y amor expresa na Jason y su famia, no lo wordo lubida.

Louis Posner y famia.

Uit goedgekeurde begroting toerismefonds TPEF: Faciliteiten bij Eagle, Arashi en Mangel Halto tegen te drukke stranden

ORANJESTAD — De overheid gaat bij de stranden van Eagle Beach, Arashi en Mangel Halto douches en toiletten plaatsen. Met deze faciliteiten kunnen bezoekers dan ook van die stranden 'optimaal gebruik' maken. Want de stranden op Aruba zijn namelijk 'overbelast' door de groei van het aantal toeristen en door het nieuwe hotel Ritz-Carlton, aldus de Toerisme-minister.



Foto: Shurina Henriquez

Dat is te lezen in de begroting van het toerismefonds TPEF dat in 2010 is ingevoerd om Aruba als toeristisch product te verbeteren. Het parlement keurde onlangs deze begroting goed. Het fonds gaat 4,8 miljoen florin (afgerond) investeren in projecten die te maken hebben met milieu, veiligheid, infrastructuur, attracties en erfgoed.

Toeristgericht

De nieuwe faciliteiten voor de bovengenoemde stranden staan onder de post Attracties, waarvoor 1,4 miljoen florin (afgerond) is begroot. De Raad van Advies vroeg Toerisme-minister Othmar Oduber (AVP) om in de toe-

lichting op de begroting dit voorstel verder uit te leggen. De Raad vraagt zich namelijk af hoe dit initiatief strookt met het beleid om de niet bij de hotels gelegen (openbare) stranden voor de lokale bevolking te houden. De minister antwoordt (dat valt te lezen in het Nader Rapport) zo'n extra toelichting niet nodig te vinden. Het is niet de bedoeling om de stranden van Eagle Beach, Arashi en Mangel Halto 'toeristgericht' te maken, zegt Oduber. De stranden blijven immers openbaar. De nieuwe faciliteiten komen er juist, zegt de minister, om de stranden 'aantrekkelijker' te maken voor toeristen en lo-

kale bevolking'. Bovendien is het plaatsen van douches en toiletten op deze stranden 'in overeenstemming' met internationale standaarden voor openbare stranden. Dat er sprake is van een breuk met bestaand beleid zoals de Raad stelt, daar is volgens Oduber 'derhalve geen sprake' van.

Attracties

De Raad plaatste ook kanttekeningen bij andere projecten en activiteiten die uit het toerismefonds worden betaald. Zoals het plaatsen van straatverlichting bij Arashi en het onderhoud van Linear Park ofwel het plaatsen van vuilnisbakken en

ophalen van het vuil daarin. Taken die normaal door Elmar, Dienst Openbare Werken (DOW) en in het geval van vuilnis door Serlimar worden gedaan. Ook de aanleg van de Paradera Corridor ziet de Raad eerder als een infrastructureel project en 'geen sec toeristisch karakter'.

De minister ziet dat echter allemaal anders. Het toerisme is volgens hem wél hiermee gediend. Het Linear Park ligt namelijk langs één van de belangrijkste routes en is één van de eerste indrukken die een toerist krijgt als deze landt op Aruba. Het park moet dus schoon blijven. De verlichting bij Arashi is ook van belang voor het toerisme, aldus Oduber, vanwege de veiligheid van deze locatie die bovendien op de route ligt naar de attractie van de vuurtoren bij Westpunt. Paradera Corridor heeft tot slot ook met toerisme te maken, omdat dit de hoofdweg is naar diverse toeristische attracties zoals Casibari. En daarom moet ook dit deel van de weg er aantrekkelijk uitzien en bovendien borden krijgen om zo de toeristen naar de zijwegen te leiden die uitkomen op de attracties.

Container vol hulpgoederen



ORANJESTAD — Aruba Lionsclub heeft met veel moeite en jarenlang werk een container vol met hulpmiddelen, zoals rolstoelen, rollators en zorgbedden weten te vullen. Deze container, gevuld in Nederland, komt naar verwachting morgen aan op Aruba en zal hier gedoneerd worden. Tineke van den Hoven van de Lionsclub vertelt dat het met hulp van 'vele vrijwilligers in Nederland' en in twee jaar tijd gelukt is om de 40 voet container vol te krijgen. "Onze grootste weldoener, Luuk Kuil, is helaas in april gestorven. Gelukkig hebben zijn vriendin Willeke en Bert zijn levenswerk afgemaakt." Volgens Van den Hoven heeft de crisis, die ook in Nederland van zich doet gelden, invloed gehad op de tijd die er nodig was om al het materiaal bijeen te krijgen. Ze legt uit dat in Nederland veel hulpmiddelen niet meer zomaar vergoed worden. "Zodoende worden deze (hulpmiddelen, red.) in het familiecircuit vastgehouden."

Schaaktoernooi Leonardo Carter van start

ORANJESTAD — Het Leonardo Carter Memorial staat voor de deur. Dit schaaktoernooi wordt georganiseerd door de Schaakfederatie Aruba. Vrijdagavond begint de inschrijving en dan start ook het toernooi.

De huidige voorzitter van de Schaakfederatie, Octavio Croes, legt uit waar de naam van het toernooi vandaan komt. Het is vernoemd naar Leonardo Carter, een schaker en tevens bestuurslid van de Schaak-

federatie. Hij overleed acht jaar geleden en de schaakclub besloot om zijn naam op deze manier in ere te houden. Het is dit jaar dan ook de achtste editie van dit schaaktoernooi. De inschrijving is gratis en kan vanaf half acht 's avonds. Het schaaktoernooi is verdeeld in twee categorieën. Een categorie Open voor alle spelers en een categorie U-16 voor schakers tot zestien jaar. De eerste schaakronde begint om acht uur, na de inschrijving. Zaterdag zijn er twee

rondes; schaakronde twee begint om twee uur 's middag en schaakronde drie start om zes uur 's avonds. Ook zondag gaat het toernooi verder. Om tien uur 's morgen is schaakronde vier en om twee uur 's middags is de laatste ronde, schaakronde vijf. Zondag om half zes worden de winnaars bekendgemaakt en is de prijsuitreiking. De wedstrijden worden gespeeld in het clubhuis van de Schaakfederatie, in de Nieuwstraat 11 (tegenover Botica Oduber).

Bachata-optredens Victor Manuel



Foto: Alex Lucé

Bachata-artiest Victor Manuel tijdens een persconferentie in het Hard Rock Café

ORANJESTAD — De bekende bachata-artiest Victor Manuel de la Rosa de la Cruz begint vandaag aan

een volledig door biermaker Budweiser gesponsorde tour over ons eiland. De toegang is gratis en het Amerikaanse bier is tegen gereduceerde prijzen beschikbaar. Vanavond om tien uur treedt de zanger op in Mojitos. Vrijdag is hij vanaf elf uur 's avonds te vinden in discotheek Makumba en op zaterdag vanaf negen uur 's avonds in Iriam. Het laatste optreden van Victor Manuel staat gepland op zondag, vanaf vier uur 's middags in nachtclub New Town (voormalig Samba Caramba). Victor Manuel is geboren in de Dominicaanse Republiek en zingt al vanaf zijn kindertijd. Aanvankelijk in een kerkkoor in zijn geboorteland, maar op twaalfjarige leeftijd begon hij in een groep bachata te zingen. Zijn muziekvideo 'Ahora Quien' werd in 2006

genomineerd voor Videoclip van het Jaar door AcroArte. Hiermee zette hij zichzelf nationaal en internationaal op de kaart. Victor Manuel toert mede om zijn nieuwe productie 'De Vuelta' te promoten.



COLUMN

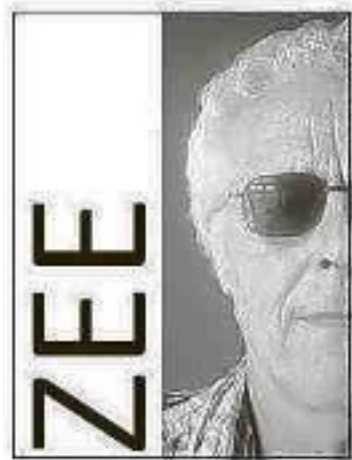
Heel Holland Bakt

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Ons tv-menu thuis bestaat uit nieuws, praatprogramma's en detectives. Maar er zijn perioden dat ik niet voor de tv ben weg te slaan. Niet omdat ik me verveel, integendeel. Juist als het werk zich opstapelt op mijn bureau en ik er tegenop zie om ermee te beginnen, ga ik voor de tv hangen. Familiediner, Duimstok, 1 tegen 100, ik vreet alles. De laatste aanwinst is Heel Holland Bakt.

Een tv-programma heeft tegenwoordig een format en dit format is komen overwaaien uit Engeland. Zoals in elk format na Big Brother is er een locatie (een tent met tien keukenblokken), zijn er kandidaten die weggestemd worden en is er een jury. Men heeft zich ingehouden dit keer: geen genomineerden en de kijkers mogen niet meestemmen. De leiding is in handen van Martine Bijl van de reclame 'U moet de groenten van Hak hebben'. Maar oudere lezers herinneren zich misschien met plaatsvervangende schaamte nog haar hit 'De Makelaar uit Schagen'. De jury bestaat uit een kook- en bakschrijfster en een banketbakker, een echte koekebakker.

De kandidaten moeten een aantal bakopdrachten vervullen. Een speciale cake,



gevlochten broodjes en allerlei gebak waarvan ik het bestaan niet vermoedde. Vanuit mijn luie stoel zie ik hoe baksels in elkaar zakken, half gaar uit de oven komen, aanbranden, hoe belangrijke ingrediënten vergeten worden. Af en toe wil het baksel niet uit de vorm komen. Dat alles gebeurt onder de ogen van de kandidaten die de ene keer bijna in huilen uitbarsten en de andere keer staan te glimmen van trots. Menselijk drama. U kunt iedere woensdagavond meegenieten op kanaal 52/72, maar uitzendinggemist.nl is ook een mogelijkheid. Aan het eind van elke aflevering valt een kandidaat af. Dat ging in het begin al direct mis. Mijn favoriet Annelies (jong, spontaan, mooi) werd weggestemd door de vakjury. Ik stel me voor hoe dit tot hevige discussie heeft geleid bij de programmamakers. Een conflict tussen de deskundigheid en integriteit van de jury en het streven

naar hoge kijkcijfers bij de producer. De producer won, want in de daaropvolgende afleveringen sneuvelden grijze middelbare dames. Mijn nieuwe favoriet is Narcis, al had ze de laatste keer verkeerde lipstick op. Ik vind haar een mooie vrouw, maar mijn vrouw is een andere mening toegedaan. We zijn het vaak oneens over dit soort zaken. Als ik eerlijk moet zijn: Narcis bakt er af en toe niets van. We moeten vrezen dat de producer haar niet tot het eind kan beschermen. De overwinning gaat ongetwijfeld naar één van de knapen van rond de dertig. Er is nog een leeftijdsgenoot van mij in de strijd, maar hij zal het wel moeten afleggen tegen die strebertjes. Alhoewel, het is een uitzending van ouderenomroep MAX. Op het internet legt de directeur van MAX trots uit dat het programma een succes is en dat hij hoopt dat heel Nederland aan het bakken slaat. Die ambitie kan hij wel uitbreiden tot Aruba, want ik trap overal in. In de keuken heb ik een pak Koopmans appeltaartmix en een paar zure appels klaargezet. Eigenlijk moet je gewoon beginnen met meel en gist, maar dit is wel zo gemakkelijk. Bovendien ben ik opgegroeid onder de rook van Koopmans Meelfabrieken. Misschien sta ik over een uurtje ook met tranen in mijn ogen bij een half gaar en toch al aangebrand misbaksel dat maar niet uit de vorm wil komen.

Sirbiendo mas!

Pa mas informacion yama Serlimar na 584-5080 / e-mail: marketing@serlimar.org / www.serlimar.org.

Ban Celebra
Serlimar su
25 Aniversario!

14 Juli 2013
Plaza Betico Croes



CAR RALLY Waste Pirates

inscripcion: 9:00 - 9:45 am
Salida: 10:00 - 2:00 pm



MULTI Mercado:
10.00 am - 5.00 pm
Variacion di cuminda / bebida / productonan local y mucho mas



**Rincon Boys /
Tsunami / D'licious**
Xanadu Dancers / Pachanga / Chaz models / Miniteca Genie
Entrante 5.30 pm





Op verzoek OM Nederland

Inval bij trustkantoor in verband met oplichting

WILLEMSTAD — Een trustkantoor op het eiland is vandaag op verzoek van het Nederlandse Openbaar Ministerie binnengevallen, in verband met een internationaal onderzoek naar oplichting van de belastingdienst.

Twee officieren van Justitie waren bij de invallen betrokken. Het OM op Curaçao kan niet in details treden om welk trustkantoor het gaat of wat er allemaal in beslag is genomen. “Het betreft een rechtshulpverzoek van Nederland dus moet het Nederlandse OM meer informatie hierover geven”, zegt woordvoerder Norman Serphos desgevraagd. Het onderzoek wordt verricht onder leiding van het Functioneel Parket van het Nederlandse OM. Volgens woordvoerder Ester Schreur heeft de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (FIOD) gisteren voor miljoenen euro's beslag gelegd bij een vastgoedmank. Hij wordt verdacht van oplichting van de belastingdienst, het niet verstrekken van informatie aan de belastingdienst, valsheid in geschrifte en het witwassen van vele miljoenen euro's. Het totale nadeel voor de schatkist wordt geschat op ruim 25 miljoen euro. De FIOD heeft in Nederland vier bedrijfs panden en een

woning doorzocht. Bij de inval in het trustkantoor op Curaçao zijn de administratie en 200.000 euro in contanten in beslag genomen. Daarnaast is beslag gelegd op bankrekeningen, fondsen en kunst. Het vermoeden is dat de verdachte in 2006 de winst van vele tientallen miljoenen uit een vastgoeddeal buiten het zicht van de belastingdienst heeft proberen te houden met behulp van een Stichting Particulier Fonds (SPF) op Curaçao. Door op papier het beheer van de stichting door een trustkantoor hier op het eiland te laten verrichten, spiegelde verdachte de fiscus ten onrechte voor dat hij niet gerechtigd was tot het vermogen van de SPF. In de periode van 2006 tot 2009 had hij over het vermogen binnen de SPF belasting moeten betalen. Eind 2009 heeft verdachte door middel van een schenking getracht een groot deel van het bedrag weg te sluisen. Vermoedelijk is dit gedaan om op deze manier de op 1 januari 2010 in werking getreden strengere wetgeving te ontlopen. Het wegsluizen en versluieren binnen de SPF, alsmede het vervolgens wegsluizen van een deel van het vermogen door middel van een schenking moet volgens het OM worden gezien als het witwassen van het gehele vermogen.

WILLEMSTAD — Directeur Raygen Zuiverloon van Downtown Management Organisation (DMO) gaat morgen praten met taxichauffeurs-vereniging TSA, met Rignald Christina van publiek transport en ‘hopelijk ook’ minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning. Aanleiding is de confrontatie gistermiddag bij Bapor Kibra, waarbij taxichauffeurs de gratis shuttlebus van DMO blokkeerden, zo meldt Zuiverloon.

DMO startte maandag met een gratis shuttleverbinding tussen Punda en Bapor Kibra. Vooral nog was het een proefproject om te kijken hoe het zou aanslaan, aldus Zuiverloon. “Op de eerste dag hebben we 37 mensen van Bapor Kibra naar Punda vervoerd en 24 terug. Het is een van onze acties om Punda leven in te blazen, wat onze prioriteit is, ook al hebben we niet eens garantie dat de mensen die we vervoeren, daadwerkelijk gaan shoppen.” Maar gistermiddag werd de bus met daarin passagiers ter hoogte van het Lions Dive Hotel geblokkeerd door boze taxichauffeurs, die de gratis shuttle zien als broodroof.

Illegaal

Volgens Russell Hansen, voorzitter van de vereniging van taxichauffeurs TSA, is de verbinding bovendien illegaal. “We willen dan ook dat de overheid dit illegale transport stopt.” Maar volgens

DMO-directeur Zuiverloon is daar nog niet alles over gezegd. “In het wetboek staat dat het bedrijfsmatig vervoeren van passagiers over de openbare weg tegen vergoeding, slechts toegestaan is met een vergunning. Maar er staat niet in dat het niet mag als het gratis is. Daar gaan we het dus over hebben. Bovendien zijn wij niet de enigen die een gratis shuttle aanbieden, ook de hotels doen dat.” Zuiverloon heeft begrip voor de taxichauffeurs en heeft de shuttleverbinding voorlopig stopgezet. “Er moet hoe dan ook een oplossing komen. Er is nu geen duidelijke visie. Misschien kunnen we een deal maken met de taxichauffeurs. Soms heb je vooraf eerst een conflict nodig.” Ook Russell Hansen van TSA wil graag dat er morgen een overeenkomst op tafel komt waarbij de taxichauffeurs de mogelijkheid krijgen, ‘misschien tegen speciaal tarief’ deze mensen te vervoeren van en naar de stad. Enith

Conflict over gratis shuttlebus

Morgen gesprek DMO, taxichauffeurs en publiek transport



Fernan, secretaris van taxivakbond Sinusta die niet aan tafel zal zitten morgen, is het overigens niet helemaal eens met Russell over de illegaliteit van het transport: “Het moet eerst bewezen worden of die shuttle nou mag of niet. Ik denk zelf niet dat ze verkeerd bezig zijn. Je kunt ook nog altijd naar de rechter stappen. Het is natuurlijk wel concurrentie, want wij zitten vast aan een door de overheid vastgesteld tarief waar we niet onder kunnen.”



De blokkade gistermiddag bij Bapor Kibra. Inzet: een taxichauffeur wordt geïnterviewd door diverse journalisten.

Binnen vier maanden voorstel locatie nieuw kruithuis

WILLEMSTAD — Minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning heeft op 27 juni een werkgroep ingesteld die in vier maanden met een voorstel voor een locatie van een nieuw kruithuis moet komen.

Dat staat in een ministeriële beschikking die naar de Staten is verzonden. Aanleiding is dat er sinds het ongeval met het kruithuis in december vorig jaar, geen adequate opslag meer

is voor vuurwerk. De werkzaamheden van de werkgroep worden in twee trajecten verdeeld; een kort traject van anderhalve maand moet leiden tot een tijdelijke locatie voor het opslaan van

vuurwerk, het lange traject is bedoeld om een permanent nieuw kruithuis te realiseren voor Curaçao. De werkgroep krijgt hiervoor vier maanden de tijd. Dan moet er een plan van aanpak liggen en tevens voorstellen voor een locatie, voor de bouw volgens een PPP-constructie, een overzicht van de kosten en een rapportage. In de werkgroep zitten afge-

vaardigden van de Uitvoeringsorganisatie OW, het ministerie van VVRP, Domeinbeheer, de brandweer en van uitvoeringsorganisatie ROP. Zo nodig kunnen zij gebruikmaken van deskundigen van binnen en buiten de overheid. Ze zullen ook besprekingsessies hebben met zo veel mogelijk stakeholders, voor het creëren van een zo groot mogelijk draagvlak, al-

dus de beschikking. In april maakte de minister bekend dat de toen beoogde tijdelijke locatie voor vuurwerkopslag, bij Koraal Specht, niet geschikt was. Op 15 december was er een explosie in het toenmalige kruithuis op het industrieterrein van Seru Lora. Hierbij vielen vier doden. Momenteel staan er nog altijd een aantal containers met vuurwerk op Seru Lora.

Man aangehouden voor mishandeling Leon

WILLEMSTAD — Een man is gisteren aangehouden voor de zware mishandeling van Bernardo ‘Benchi’ Leon (87) op de Sta. Rosaweg.

Het gaat hier om een bekende voetballer ‘Pito’ M.. De auto die is gebruikt om weg te vluchten is ook in

beslag genomen voor verder onderzoek. Het slachtoffer werd zondag door twee mannen mishandeld ter hoogte van de wijk Labadera. De politie trof hem bewusteloos aan naast zijn Toyota Hilux pick-up. Hij ligt nog in het ziekenhuis voor medische behandeling.

Huiszoekingen en 3 aanhoudingen



De in beslag genomen wapens.

WILLEMSTAD — De Narcotica-afdeling in samenwerking met de Koninklijke Marechaussee en Douane Curaçao zijn vanochtend vroeg drie woningen binnengetre-

In de woningen zijn drie verdachten opgepakt en enkele spullen in beslag genomen voor verder onderzoek. Dit bevestigt de politie vandaag. De huiszoekingen zijn in het kader van het ‘Project



Weegschaal, drugs en andere spullen die in beslag zijn genomen.

Kantinka’ verricht. Een project is gericht op het onderzoek naar personen die zich schuldig maken aan drugs-transporten naar Nederland. Een woning in de Veerisweg werd om zes uur ’s ochtends binnengetrede. Daar troffen de agenten een Glock-pistool aan, drie mobiele telefoons en geld. De 34-jarige man R.A.M.E. is bij die woning aangehouden. Vervolgens is het team naar een woning in Baraltwijk gegaan, waar ze een Beretta-pistool met kali-

ber .22 in beslag hebben genomen, alsmede twee blokjes hasj, een zakje met marihuana, XTC-pillen, een mobiele telefoon, een weegschaal en handschoenen die gebruikt worden voor het voorbereiden van drugs pakketten. De man R.S.C.B. (19) is bij deze woning opgepakt. Daarna werd de man R.M.S. (37) in een woning bij St. Willibrordus aangehouden. Daar is verder niets gevonden dat belangrijk is voor het onderzoek.

Antilliaanse vrouwen veroordeeld voor sluiten van schijnhuwelijken

DEN HAAG — De rechtbank van Rotterdam heeft 23 Nederlands-Antilliaanse vrouwen veroordeeld tot taakstraffen wegens het sluiten van een schijnhuwelijk. De vrouwen trouwden in Groot-Brittannië met Nigeriaanse mannen, die daar illegaal verbleven. Door te trouwen konden de mannen een verblijfsvergunning krijgen en lieten soms zelfs hun echte vrouw uit Nigeria overkomen, die dan de identiteitspapieren van de nebruiden overnamen.

“De verdachten zijn één of meerdere keren naar het Verenigd Koninkrijk gevlogen om een National Insurance Number aan te vragen. Met dit nummer kunnen onder andere uitkeringen en belastingtoeslagen worden aangevraagd. In een groot aantal gevallen is vervolgens een huwelijk gesloten in een kerk in het Verenigd Koninkrijk, of is gesteld dat het huwelijk is voltrokken in Nigeria. De Nigerianen dienden vervol-

gens een aanvraag tot verblijf in bij de autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk. Hierbij werden de gegevens van het huwelijk en de identiteitspapieren van de verdachten gebruikt”, aldus de rechtbank in een toelichting. De koppels die trouwden gingen vaak naar de kerk met gehuurde trouwkleiding, waar soms de prijskaartjes nog aanhingen. De trouwringen waren dikwijls van plastic, aldus de Britse

politie. In ruil voor hun medewerking kregen de vrouwen, afkomstig uit Lelystad, Almere, Delft, Breda, Den Haag en Rotterdam, een geldbedrag van tussen de 2500 en 3500 euro. De 23 vrouwen kregen taakstraffen variërend van 120 tot 200 uur en een enkeling kreeg een (voorwaardelijke) celstraf. Het Openbaar Ministerie had ook geldboetes geëist, maar de rechtbank legde hen geen boetes op omdat de vrouwen allemaal in een slechte financiële positie verkeerden. De arrestatie van de vrouwen, in november vorig jaar,

maakte deel uit van de politie-actie Dutch Conclusion, een gezamenlijk onderzoek van de Nederlandse en Engelse politie naar schijnhuwelijken tussen Nigerianen en vrouwen uit de voormalige Nederlandse Antillen. In Engeland werden 81 mensen aangehouden, waarvan er 66 zijn veroordeeld. In november vorig jaar werd ook een 45-jarige vrouw uit Rotterdam in Engeland veroordeeld tot vier jaar celstraf voor het organiseren van schijnhuwelijken voor negen Nigerianen en negen vrouwen van Antilliaanse afkomst.

Advertenties Curaçao



Rent a Chef

CATERING

Buy his stuff!

PORCH SALE: MOOIE CULINAIRE SPULLEN VOOR SPOTPRIJZEN!

Cateraar Rent A Chef is een leuke nieuwe uitdaging aangegaan en verkoopt van alles: borden, tafels, tafelkleden en nog veel meer. Het mag allemaal weg voor bijna niets! (Uitsluitend tegen contante betaling.)

- Zaterdag 13 juli 2013
- 12:00 tot 13:00 uur
- Kaya Noord Jongbloed 5 (vanaf Jongbloedweg afslag Hydraweg, bij t-splitsing links)

Bel voor meer informatie 564 1258.

Bevolkingsonderzoek borstkanker

Het is maar dat U het weet ?!

Ons team is speciaal opgeleid om u de beste zorg te bieden bij het maken van een mammogram. Als u geen vervoer heeft dan kunt u ons ook altijd bellen, zodat wij u ophalen en weer terugbrengen.

fp fundashon prevenshon

Klipstraat 11, Otrobanda, 4623380
info@fundashonprevenshon.com

VAKANTIE IN EIGEN LAND!

Kom **midgetgolfen** in het prachtig aangelegde **18-hole MIDGETGOLF PARK** van Landhuis Brakkeput Mei Mei. Tijdens de grote vakantie is Mei Mei de ideale plek om met vriendjes of het hele gezin te genieten in de speeltuin of op de midgetgolfbanen.

OPENINGSTIJDEN & ENTREE
Dagelijks : 4 PM - 10 PM
Midgetgolf: Nafl. 12,50 p.p.
Speeltuin : Nafl. 5,00 p.p.
Informatie : 7671500 of

Landhuis Brakkeput mei mei

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIN



“Basis Principes van Supervisory Management”

Deze cursus, ontworpen door “**AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION**” behandelt op een systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggeven.



Aanvang Cursus

Maandag, 19 Aug. 2013

Duur:

8 weken

Tijd:

18:00 te 20:00

Voertaal:

Papiaments / Nederlands

Inlichtingen: 737-5914

management@effinop.com / www.effinop.com

Motivatiespreker op congres sociaal werkers:

‘Deze kinderen kunnen slagen, je moet alleen wat dieper graven’

WILLEMSTAD — Baruti Kafele was tijdens zijn tour over het eiland niet geïnteresseerd in flamin-go's. Maar voor het monument van de gebalde vuist met keten bij de zoutpannen van Jan Kok, ter herinnering aan de slavenopstand, wilde hij wel uitstappen.

“Ik begreep dat veel kinderen op het eiland de betekenis van dit monument niet kennen. Dat is zo jammer, want het maakt deel uit van je geschiedenis. Als je die niet kent, kun je ook niet vooruit.” De veelgevraagde motivational speaker uit Amerika was uitgenodigd voor de conferentie van social work educators uit het Caribisch gebied die deze week in het WTC plaatsvindt. Kafele, wiens ouders Delores James en Norman Hopkins heten, begon zich als jonge student eerst Kwame te noemen. Baruti betekent in Botswana 'leraar', de naam Kafele betekent 'om voor te sterven'. In zijn lezing van meer dan een uur weeft Kafele de betekenis van de zwarte geschiedenis in de VS voor hem en het succesvolle empowerment programma voor jonge, zwarte tieners dat hij opzette als leraar en later schoolhoofd op een middelbare school in New Jersey, kunstig door elkaar wist met zijn team 'The Mighty' Newark Tech van een laag scorende



De deelnemers aan de conferentie zijn zeer divers en komen uit het Caribisch gebied en daarbuiten. Tweede van links Keith Carlo van de organisatie, rechts ex-minister van Sociale Zaken Hensley Koeiman

school om te turnen naar een van de beste high schools in Amerika. Het idee voor dit empowerment programma ontstond tijdens de Million Men March in 1995 in Washington DC waaraan jonge, zwarte mannen vanuit de hele VS deelnamen. Kafele: “We verloren simpelweg te veel jonge mannen in de maatschappij door schooluitval en criminaliteit.” In zijn programma wordt jongens geleerd te streven naar het maximale om succesvol in het leven te zijn in relatie tot jezelf, je familie, je kinderen en je vrouw. “How to be a man, not a male.” Doelen stellen, om die vervolgens te behalen. “Het is niet simpelweg: ga naar school en

doe je best.” Kafele's inspiratie was het boek van Carter Woodson uit 1933: ‘The mis-education of the negro’ en de belangrijkste passage daaruit. “When you control a man's thinking you do not have to worry about his actions. You do not have to tell him not to stand here or go yonder. He will find his 'proper place' and will stay in it. You do not need to send him to the back door. He will go without being told. In fact, if there is no back door, he will cut one for his special benefit. His education makes it necessary.”

100 procent

Het komt tieners, jongens en meisjes, zwart en blank



Baruti Kafele

in hun weg naar volwassenheid niet allemaal aanwaaien. Een thuissituatie zonder vader, een criminele buurt zijn maar enkele voorbeelden. Deze tieners hebben gewoon die extra steun nodig van leerkrachten en sociaal werkers op school. Mensen die niet gelijk bij voorbaat opgeven voordat een leerling ergens aan begonnen is, omdat de leerkracht meent dat er geen eer aan te behalen valt. Kafele hamert daarbij op het sluiten van de 'attitude gap', tevens de titel van zijn nieuwste boek dat in augustus uitkomt en gericht is op het stimuleren van leerlingen om succes te hebben. In het vierde jaar van het empowerment programma was de score van 100 procent een realiteit. “These kids can achieve, you just have to dig a little or a lot deeper.” Wat doen leerkrachten en sociaal werkers om tegemoet te

komen aan de behoeftes van deze tieners. In de Caribische maatschappij ontbreekt het vaak aan mannelijke leerkrachten en schoolhoofden aan wie de ex-scholieren zich kunnen optrekken. Dat ondervond Kafele ook in zijn eigen land. “Wij gingen de boer op om mannen en vrouwen te werven die hun verhaal konden vertellen op scholen.” En dat waren niet alleen de mensen die het ver hadden geschopt in de maatschappij, maar ook de ex-gedetineerde die tien verjaardagen van zijn kind had gemist omdat hij opgesloten zat zodat hij kon vertellen dat het leven in de gevangenis helemaal niet zo leuk is. De crux van Kafele's betoog is dan ook eigenlijk heel simpel. “Do not quit on a child, always see a winner. Don't give up before they have even started.”

Postuum eerbetoon Wiels

Tijdens de officiële opening van de elfde Biënnale conferentie van sociaal werkers en leerkrachten uit het Caribisch gebied is politicus en Pueblo Soberrano-leider Helmin Wiels postuum geëerd. Wiels was sociaal werker van huis uit en een zeer bevolgen persoon in zijn vakgebied. Hij werd op 5 mei van dit jaar doodgeschoten.

‘Ban Chèlèlè’ in het teken van Elis Juliana

WILLEMSTAD — De komende ‘Ban Chèlèlè’ bij NAAM, aanstaande zaterdag, staat in het teken van de onlangs overleden Elis Juliana.

Zijn naaste vrienden Lusetta Verboom, Lucille Berry-Haseth, Diane Henriquez, Eddy Ayoubi en Guineta de Palm zullen met elkaar klessebesen over het rijke culturele erfgoed dat Juliana heeft achtergelaten. Zo wordt er onder meer dieper ingegaan op het diverse werk van Juliana. De cultuurkenner, schrijver en dichter heeft de Curaçaose cultuur enorm verrijkt. Een van de vragen die aanstaande zaterdag centraal zal staan is dan ook hoe kun-

nen we het erfgoed van Juliana voor een groot publiek toegankelijk maken? Gespreksleiders zijn Richenel Ansano en Giovanni Abath. Speciaal voor deze editie zal NAAM de expositie ‘Elis Juliana, Piedra di Mulina’ open stellen. Deze is vanaf vijf uur 's middags te bezichtigen. Ook zal er onder het publiek een boekenpakket van Ompi worden verloot.

In tegenstelling tot de eerdere edities bedraagt de entree 10 gulden per persoon, dit is inclusief twee drankjes en een beker soep. DJ Sandro zorgt voor de muzikale intermezzo. Het evenement wordt rechtstreeks uitgezonden door Radio Hoyer 1 tussen 18.30 en 20.00 uur.

Zegelserie voor 25 jaar Freewinds



Foto: Nieuwe Post

WILLEMSTAD — Freewinds gebruikt Curaçao al 25 jaar als thuishaven. Om dit te vieren heeft postbedrijf Nieuwe Post een speciale postzegelserie op de markt gebracht. In die 25 jaar heeft het cruiseschip het eiland meer dan 716 keer aangedaan, terwijl het ook voor een economische stimulans heeft gezorgd die in de miljoenen loopt. Het schip is ook het toneel van diverse benefietconcerten ten behoeve van de Curaçaose samenleving. De postzegelserie werd gisteravond officieel door Kenneth Pieter, medewerker van minister Earl Bלבorda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) aan Freewinds-kapitein Mike Napier overhandigd. Op de foto een van de zegels uit de serie, die verkrijgbaar zijn bij het Service Center van Nieuwe Post aan het Waagatplein.

2012 uitdagend jaar voor verzekeraars

WILLEMSTAD — Zowel verzekeraar Citizen Insurance als het door Fatum overgenomen RSA heeft 2012 als een uitdagend jaar gezien, zo blijkt uit de begeleidende stukken bij de vorige week gepubliceerde jaarcijfers van de verzekeraars.

Citizen Insurance, die zetelt op Curaçao en Aruba, meldt bij monde van managing director Adam Wharton-Lake dat de dreiging van de invoering van de basisverzekering ziektekosten (bvz), die dit jaar op Curaçao is ingevoerd, heeft geleid tot een in 2012 al slinkende ‘Medical portfolio’ op Curaçao. Op Aruba kijkt Citizen terug op een winstgevend jaar. Een en ander heeft geresulteerd in een nettoresultaat voor belastingen van 611.000 gulden tegen 776.000 gul-

den in 2011. Vanwege een fors groter bedrag aan corporate taxes was het nettoresultaat na belasting 329.000 gulden vergeleken met 707.000 gulden in 2011. Het balanstotaal was vorig jaar 14,5 miljoen gulden, het jaar ervoor was dit iets meer: 15,2 miljoen gulden.

RSA

RSA zag in 2012 de winst na belasting met 87 procent verminderd ten opzichte van een jaar eerder, namelijk van 1,3 miljoen gulden

naar 164.000 gulden. Dit kwam volgens Francis Gijsbertha van de directie met name door een groter aantal claims en een groter bedrag daarbij in de tak ‘Motor’ en stijgende kosten die het herverzekeringsprogramma met zich meebracht. Het balanstotaal ging van 63,1 miljoen gulden in 2011 naar 53,9 miljoen gulden in 2012. Gijsbertha zegt uit te kijken naar de veranderingen die de overname door Fatum, eind vorig jaar, voor dit jaar met zich meebrachten en meldt te blijven focussen op het nakomen van afspraken aan de klanten. Verzekeraar Aska ten slotte groeide het afgelopen jaar goed; de nettowinst van

de tak ‘Leven’ steeg van 620.000 gulden in 2011 naar 1 miljoen gulden vorig jaar; bij de tak ‘Schade’ was er zelfs een stijging van 59.000 gulden in 2011 naar 336.000 gulden in 2012. Het balans-

totaal was bij deze takken respectievelijk 11,1 miljoen gulden in 2012 tegen 7,4 miljoen gulden een jaar eerder en 11,1 miljoen gulden in 2012 tegen 10,4 miljoen gulden in 2011.

Advertentie Curaçao



RBC Royal Bank

RBC Hypotheek Informatieweek

Hypotheekadvies en handige tips nodig? Meer weten over de financiering van uw woning? Kom dan naar onze Hypotheek Informatieweek van 8 tot en met 12 juli 2013 en profiteer nu van een zeer lage hypotheekrente.

Onze hypotheekadviseurs geven gedurende die hele week graag antwoord op uw vragen - vrijblijvend en gericht op uw persoonlijke situatie. En, bij goedkeuring van uw hypotheek bij RBC, betaalt u geen afsluitprovisie. Bovendien, met onze RBC Home Advantage Discount Card krijgt u super aantrekkelijke kortingen bij geselecteerde bedrijven.

Maak vandaag nog een afspraak met uw RBC Hypotheekadviseur. Bel 763 8322 of per email Janine.kroes@rbc.com

UW EIGEN WONING!

Deze hypotheekcampagne is geldig tot 31 augustus 2013.

Driemaal zilver voor Baoase-chef

WILLEMSTAD — De 26-jarige Adriyel Lourens die al tweeënhal jaar bij het Baoase Culinary Beach Restaurant werkt, wist als ‘Chef van het jaar 2013’ van het Curaçao Culinary Team, bij de regionale culinaire competitie Taste of the Caribbean ‘maar liefst drie zilveren medailles binnen te halen’. Aldus een persbericht van zijn trotse werkgever Baoase. Voor Adriyel Lourens was het winnen van de drie medailles weer een stap dichterbij zijn doel om een internationale ‘Top-chef’ te worden.



Foto: Baoase Luxury Resort

“Het was inmiddels voor de derde maal dat Lourens meedeed aan de culinaire wedstrijd in Miami waarbij hij ditmaal reeds aan het begin van het jaar met de voorbereidingen van zijn winnend-gerecht ofwel zijn ‘signature dish’ was gestart. Voor zijn specialiteit van gebruik van marinades wilde hij zoveel mogelijk verse producten gebruiken. Om zo de smaak tot het sterkste voordeel van zijn gerecht te laten uitblinken. Volgens Adriyel is smaak het belangrijkste onderdeel van een gerecht”, aldus het persbericht.

Met zijn ‘indrukwekkende Caribische gerecht’ verraste Lourens de juryleden waar-

Baoase-chef Adriyel Lourens na zijn winst van de drie zilveren medailles.

bij hij het tegen tien andere chefs uit het Caribisch gebied moest opnemen. “Dit resulteerde in de topprestatie namelijk de winst van de drie zilveren medailles die Adriyel met trots aan zijn persoonlijk resumé kan toevoegen. Wanneer men Adriyel vraagt van wie hij het culinaire vak leert, twijfelt hij geen moment om te antwoorden dat Rene Klop, Executive-Chef van het Baoase Culinary Beach Restaurant, zijn mentor is sinds 2011”, aldus het persbericht. Klop heeft vele jaren ervaring en beschikt ‘over een omvangrijke culinaire

achtergrond’. “Hij heeft me geleerd hoe je vakkundig te werk gaat met verse producten, wat in vele hotel-restaurants vaak ongebruikelijk is”, aldus Lourens. Hij stelt ‘grootse plannen te hebben en te willen blijven trainen om zo nog meer ervaring op te doen ter verbetering van zijn kookkunsten’. Op de vraag wat hij als advies aan het opkomend keukentalent mee zou willen geven, stelt hij het volgende: “Koken is een kunst die je beoefent met liefde. Ik houd van koken en heb een waanzinnige passie voor lekker eten”, aldus Lourens.

Geen motie van wantrouwen, wel afkoelingsperiode

KRALENDIJK — De Eilandsraadsvergadering van gisteravond waarover veel ophef en commotie is ontstaan, is met een sisser afgelopen. Er komt voorlopig geen motie van wantrouwen tegen de gezaghebber. Daarvoor in de plaats hebben zowel gezaghebber Lydia Emerencia, als de meerderheid in de Eilandsraad en de gedeputeerden gekozen voor de weg van bemiddeling in het conflict.

De gezaghebber heeft bij de opening van de openbare Eilandsraadsvergadering gepleit voor een afkoelingsperiode van twee maanden, om in alle rust te werken aan een oplossing van de problemen die zijn ontstaan op het bestuurlijke vlak en de bemiddeling kans van slagen te bieden. Ook deed zij een beroep op de gemeenschap om de kalmte te bewaren. Rond zes uur 's middags had zich een vrij grote menigte steunbetuigers verzameld rondom het gebouw waar de Eilandsraad tijdelijk is gevestigd, het oude LTS-gebouw. Zij waren gekomen om hun steun te betuigen aan Emerencia, omdat volgens geruchten die in de media waren verschenen, de meerderheidscoalitie een motie van wantrouwen zou aannemen tegen haar. Ondanks de pertinente ontkenningen van dit bericht, kwam toch een grote groep manifestanten opdagen. Opvallend daarbij was het grote aantal vrouwen, maar ook personen van andere nationaliteiten. Het was een vreedzame bijeenkomst, alhoewel bij sommigen toch de emoties hoog opliepen van tijd tot tijd. Racistische motieven van sommige demonstranten bleven ook niet uit, zoals de roep om het vertrek van Stolte en Santana uit Bonaire.

Politiebegeleiding
Rond zeven uur kwam de ge-

zaghebber onder politiebegeleiding aan bij het gebouw voor de vergadering die voor dat tijdstip was gepland. Daar werd zij onder luid applaus ontvangen door het publiek. Ook in en om het gebouw was veel beveiligingspersoneel ingezet zoals de Koninklijke Marechaussee, het politiekorps en beveiligers van de directie Toezicht en Handhaving. De vergadering kon pas met bijna een uur vertraging echt beginnen, omdat er binnen op de publieke tribune maar zitplaatsen waren voor 27 personen. Gelet op de grote menigte die buiten moest blijven, heeft Emerencia besloten om de geluidsstallatie ook buiten te laten plaatsen, zodat iedereen het verloop van de vergadering kon blijven volgen.

Afkoeling
In een voorgelezen verklaring deed de gezaghebber een kort verslag van de gebeurtenissen van de afgelopen dagen. Daaruit bleek dat nadat zij vorige week woensdag te horen kreeg van het BC dat er niet meer met haar kon worden samengewerkt, zij vrijdag schriftelijk op de hoogte werd gesteld door de meerderheidsfracties in de Eilandsraad, dat zij de keuze had tussen vrijwillig opstappen of daartoe gedwongen zou worden via een motie van wantrouwen. Er was geen vertrouwen



Er waren heel wat mensen gisteravond op de been om hun steun te betuigen aan gezaghebber Lydia Emerencia

meer in haar. Gistermorgen werd zij echter schriftelijk op de hoogte gesteld dat de meerderheid bereid is om in te stemmen met bemiddeling en een eventuele beslissing over de samenwerking met de gezaghebber daarvan zou laten afhangen. Emerencia zei zeer blij hiermee te zijn, omdat ook zij voor bemiddeling is en zelfs de steun daarvoor heeft ingeroepen van voormalig gouverneur Frits Goedgedrag en Rijkswetgevoerder Wilbert Stolte en daar ook gesprekken mee heeft gevoerd. Die bemiddeling moet volgens Emerencia een grondige analyse inhouden van de relaties tussen de conflicterende partijen, de werk-

omstandigheden en de feiten die tot het conflict hebben geleid. Ook vindt zij dat de zeer serieuze beschuldigingen goed moeten worden uitgezocht. Tevens verwacht zij aanbevelingen voor het verbeteren van de situatie. Zij heeft daarbij een beroep gedaan op de partijen om een afkoelingsperiode van drie maanden in acht te nemen, om de bemiddelingsinspanningen kans van slagen te geven.

Niets bijzonders
Na een paar woordenwisseling tussen de rivaliserende coalities in de Eilandsraad en gekissebis over procedure, kon de vergadering die opgeroepen was om de jaarrekening 2012 vast te stellen

en de eerste begrotingswijziging 2013, eindelijk doorgaan. Niet eerst nadat een voorstel van de DP-fractie om het agendapunt, de gewraakte taxivergunning en de handelwijze van gedeputeerde Kroon, alsnog te agenderen, door de meerderheid van tafel werd geveegd. Dit agendapunt is aangevraagd door de fracties UPB en Santana voor een volgende vergadering.

Rond tien uur, toen bleek dat er niets bijzonders meer te beleven viel en de Eilandsraad haar reguliere vergadering tot in de nachtelijke uren zou voortzetten, was de zaal al leeggestroomd en was er buiten ook geen kip meer te bekennen.

Tiende editie van de Studie- & Beroepenmarkt Bonaire

KRALENDIJK — De voorbereidingen voor de tiende Studie- & Beroepenmarkt (SBM) Bonaire 2013 zijn volop aan de gang. De SMB vindt dit jaar op 15 november plaats, aansluitend op dezelfde markt op Curaçao.

De organisatie is in handen van Fundashon Ban Boneiru Bèk, die deze jaarlijkse markt in opdracht van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) organiseert. De organisatie zegt er dit jaar een feestelijke gebeurtenis van te willen maken in verband met het lustrum. Dit jaar zal de SBM weer worden gehouden in de zalen van Jong Bonaire aan de Kaya Simón Bolívar. Daar kan het publiek terecht vanaf 11.00 uur tot 18.00 uur.

Het is van essentieel belang om de jongeren een goed beeld te geven van de studie- en werkmogelijkheden, omdat zij de op deze wijze een betere keuze kunnen maken voor hun toekomst, zo meldt de organisatie. Daarom kiest SBM Elk jaar een motto om de jongeren te stimuleren zich goed te laten informeren over studie- en werkmogelijkheden, opdat zij een weloverwogen keuze kunnen maken. Het motto dit jaar luidt: 'Van-

daag student, morgen professional'. De SBM verwacht ook dit jaar weer een grote opkomst van deelnemers en moedigt de studenten en jongeren aan om zich te komen oriënteren op de markt. Dankzij Flamingo Communications zal er ook dit jaar weer een 'Studie Magazine' uitgebracht worden met interessante artikelen en interviews. Wie belangstelling heeft om een advertentie in dit magazine te plaatsen, kan een e-mail sturen naar de contactpersoon van de SBM, Lilian Paula-Crestian, op sbmbonaire@gmail.com.

Alle deelnemers van het afgelopen jaar hebben een informatiebrief en een inschrijfformulier voor het jaar 2013 via email en/of fax ontvangen. Bedrijven, scholen of instellingen die nog niet zijn benaderd door de SMB-commissie en die graag met de markt wil meedoen, kunnen de commissie via bovenstaande e-mail benaderen en zullen alsnog de informatie krijgen toegestuurd. De deelnemers dienen het inschrijfformulier voor 15 juli 2013 in te sturen. Alle nieuws over de SBM is te volgen op de website van Fundashon Ban Boneiru Bèk, www.banboneirubek.com

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 518-9007
drankdrugs@yahoo.com



Windsurfers presteren goed in Turkije



Het Bonairiaanse talent Jurgen Saragoza is op de tweede plaats geëindigd bij de internationale windsurfwedstrijden in Turkije.

KRALENDIJK — De Bonairiaanse windsurfers van Aquaspeed die aan de IFCA Junior, Youth & Slalom World Championship hebben meegedaan in Alcati in Turkije, hebben weer uitzonderlijk goed gepresteerd.

Bonaire werd vertegenwoordigd door Gunther Seraus Jr. en Jurgen Saragoza in de categorie Junior U17 en Constantino 'Patun' Sara-

goza in de categorie Grand Masters. In hun categorie moesten Jurgen Saragoza en Gunther Seraus het opnemen tegen 23 andere at-



Patun Saragoza, de vader van Jurgen Saragoza, heeft in Turkije de eerste plaats behaald bij de internationale windsurfwedstrijden in de categorie Grand Masters.

leten uit Nederland, Italië, Turkije, Frankrijk en Curaçao. Uiteindelijk legde Saragoza beslag op de tweede plaats, achter Coen Swijnenberg en voor Aron Etmon uit Curaçao. Gunther Seraus eindigde als zesde. In de categorie Masters deden 36 deelnemers mee

uit Italië, Turkije, Bonaire, Griekenland, Servië, Portugal, Duitsland, Frankrijk, Finland en Bulgarije. In dit veld was Patun Saragoza oppermachtig en eindigde op de eerste plaats, voor Judin Leonid uit Servië en Osman Catirliata uit Turkije.

verkeer maken de bestuursorganen alleen gebruik van het Nederlands. Daarvan mag worden afgeweken als het doelmatiger is in het Papiaments of Engels te communiceren en de belangen van derden daardoor niet worden geschaad", schrijft de minister. "Er bestaat dus geen wettelijke verplichting dat beleidsplannen die gelden voor Caribisch Nederland in het Engels of

Papiaments moeten worden vertaald. Ieder beleidsdepartement dient afzonderlijk die afweging te maken." In het geval van het Natuurbeleidsplan heeft het ministerie van Economische Zaken besloten om het alleen in het Engels te vertalen, een versie die medio augustus beschikbaar zal zijn. Tijdens de voorbereidingen werd ook een Engelstalige versie gebruikt, schrijft Plasterk.

Veiligheidsdienst St. Maarten in opspraak

PHILIPSBURG — St. Maarten heeft een nieuw schandaal te verwerken nu minister-president Sarah Wescot-Williams overheidsaccountantsbureau Soab heeft gevraagd een onderzoek in te stellen naar mogelijke malversaties bij de veiligheidsdienst van St. Maarten (VDSM). Volgens Wescot-Williams 'zijn er serieuze aanwijzingen dat er financiële onregelmatigheden zijn bij de dienst'.

Dat meldt correspondent Hilbert Haar op *Caribisch Netwerk*. Er is echter geen aangifte gedaan bij het Openbaar Ministerie. Advocaat-Generaal Taco Stein zei gistermiddag dat 'hij niet op de hoogte was van onregelmatigheden bij de dienst'.

"Gelet op de aard van de dienst en de implicaties van een onderzoek voor de reputatie van de dienst en voor ons land in het algemeen, is het nodig om een goede beoordeling te maken bij het

analyseren van het resultaat van dit onderzoek en de mogelijke acties die daaruit voortvloeien," verklaarde Wescot-Williams gisteren in een persbericht aan de media.

Niet nieuw
Het is niet bekend hoe lang de mogelijke malversaties al aan de gang zijn, maar nieuw kan het allemaal niet zijn. De Sintmaartense premier stelde in haar persbericht dat er al verschillende

vergaderingen met de Soab en met het management van de VDSM hebben plaatsgevonden. Ze zei de verzekering te hebben gekregen dat het werk bij de dienst normaal doorgaat.

De veiligheidsdienst van St. Maarten staat onder toezicht van een commissie bestaande uit twee onafhankelijke rechters en een lid van de Raad van State. De dienst houdt zich bezig met onderzoek naar groepen en personen die een potentiële bedreiging vormen voor de democratie en met integriteit-onderzoeken voor de overheid. Ook levert de dienst achtergrondinformatie over kandidaten voor vertrouwensposities binnen het overheidsapparaat.

Pier Chachacha Beach opnieuw in gebruik



De pier bij het populaire strand in de stad Chachacha Beach.

KRALENDIJK — De pier bij het populaire strand in de stad, Chachacha Beach, is hersteld en officieel in gebruik gesteld door gedeputeerde James Kroon. De pier die zeer vervallen was, is opgeknapt door het bedrijf Dive Friends Bonaire.

Het bedrijf is daar gevestigd en maakt ook gebruik van de pier voor zijn duikactiviteiten. Namens het bedrijf zei de onderdirecteur, mevrouw Capurosso, bij de ingebruikneming van de opgeknapte

pier dat Dive Friends zich verplicht voelde aan de bevolking die hier graag komt zwemmen en de kinderen die deze plek gebruiken om zwemlessen te volgen, om de pier te laten opknappen.

Op deze manier wilde het bedrijf zijn bijdrage aan de verrijking van de gemeenschap tonen.

Namens het eilandsbestuur bedankte gedeputeerde Kroon het bedrijf voor deze mooie geste en deed een beroep op de gemeenschap om op verantwoorde wijze gebruik te maken van deze pier.

Natuurbeleidsplan niet in Papiaments

DEN HAAG — Het Natuurbeleidsplan voor Caribisch Nederland, waar de Tweede Kamer na het zomerreces over debatteert, wordt niet in het Papiaments vertaald maar wel in het Engels. Dat antwoordt minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties op vragen van D66-Tweede Kamerlid Wassila Hachchi.

De minister verwijst naar Invoeringswet Bonaire, St. Eustatius en Saba over het gebruik van Papiaments en Engels in de communicatie tussen eilandbewoners en

overheidsorganen als het Bestuurscollege, de Eilandsraad, de Rijkswetgevoerder en de Rijksdienst Caribisch Nederland. "In het onderling schriftelijk

Armoede in Amsterdam blijft nagenoeg gelijk

AMSTERDAM — Ondanks de crisis leefden in Amsterdam vorig jaar bijna evenveel gezinnen in armoede als in 2011. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van de gemeente. In totaal moesten 73.261 hoofdstedelijke huishoudens rondkomen van een minimuminkomen, bijna 17 procent van het totaal. Deze mensen woonden met name in de wijken Nieuw-West, Noord en Zuidoost.

Afgelopen jaar kwamen er zo'n 1000 minimahuishoudens bij. Maar omdat de totale bevolking van de stad groeit, blijft de armoede procentueel gezien hetzelfde. Acht van de tien keer gaat het om een alleenstaande met of zonder kinderen. Bijna een kwart van alle Amsterdamse min-

derjarigen groeit op in zo'n armoedesituatie. Vooral kinderen van niet-westerse afkomst zien hun ouders elk dubbeltje omdraaien: zo leeft 40 procent van alle Marokkaanse jongeren van weinig geld, net als 48 procent van hun Ghanese leeftijdgenoten. Freek Ossel, wethouder ar-

moedezorg, is ongerust om deze Amsterdamse jeugd: "De kansen van kinderen moeten niet beperkt worden door de portemonnee van hun ouders. Hier moeten we met zijn allen aan werken." Wanneer kinderen eenmaal op eigen benen staan en ook moeten rondkomen van een minimuminkomen, hebben ze nog tot hun dertigste een relatief grote kans om op te krabbelen uit die situatie. Ook wie minder dan drie jaar op minimumniveau leeft, heeft een veel grotere kans op een inkomensstijging.

Start hotelcontroles Amsterdam: 9 sluitingen

AMSTERDAM — In de eerste week van een zomer vol intensieve hotelcontroles heeft de gemeente Amsterdam al negen illegale hotels gesloten. Dat meldde een woordvoerder van de stad vandaag. De hotels hadden geen vergunning, waren niet brandveilig genoeg en zorgden voor overlast.

De dubieuze hotels stonden in stadsdelen Centrum en West en telden in totaal 20 appartementen en 182 bedden. Maar dat is slechts het topje van de ijsberg, aldus de zegsman. "We hebben een lijst opgesteld met een paar honderd verdachte adressen. Door in juli of augustus binnen te vallen, kijken we of die verdenkingen hard gemaakt kunnen wor-

den. Vorige week bleek op de helft van de gecontroleerde plekken inderdaad iets aan de hand." Sjoemelende eigenaren van 'hotels' die voor het eerst in de fout gaan, krijgen een boete van 12.000 tot 18.000 euro per appartement. Voor mensen die vaker zondigen, pakt de rekening hoger uit. De hotelgasten moesten meteen hun biezen pakken

en een ander onderkomen zoeken. Meestal ontbraken belangrijke brandveiligheidsvoorzieningen. "Een hotel volstaat niet met een Gamma-muurtje. Onderdelen moeten brandwerend zijn en er moeten genoeg nooduitgangen zijn", aldus de woordvoerder. Los daarvan zorgden veel logés voor overlast in de buurt. "Toeristen zorgen voor een andere dynamiek. Als je niet weet wie je bureu zijn, trek je je minder van anderen aan. Ze gooien bijvoorbeeld afval op straat, beschadigen gebouwen of maken lawaai."

Inkomen bestuurder vanaf 2015 afgetopt

DEN HAAG — De inkomens van bestuurders die met belastinggeld worden betaald, zullen vanaf 2015 al omlaag gaan. De bestuurders mogen dan hooguit zoveel verdienen als een minister, in plaats van de nu geldende 130 procent van een ministersalaris. Dat schrijft minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken vandaag aan de Tweede Kamer.

De minister verwacht dit najaar over het nieuwe wetsvoorstel te kunnen

overleggen met werkgevers, gemeenten en provincies. Daarna gaat het stuk naar

de Tweede Kamer. In 2017 moet een andere wet klaar zijn, waardoor de nieuwe inkomensregels niet alleen gaan gelden voor de hoogste bestuurders, maar voor alle medewerkers in de publieke en semipublieke sector.

Door de regelgeving in twee delen te splitsen, hoopt Plasterk de maximering

versneld te kunnen invoeren. In het regeerakkoord hadden VVD en PvdA al afspraken gemaakt over het aftoppen van de hoogste inkomens. Daarmee moet ook 10 miljoen euro per jaar worden bespaard.

De nieuwe regels gaan gelden voor mensen die vanaf 2015 afspraken maken over

hun salaris. De overeenkomsten die voor die tijd zijn gesloten, blijven gewoon gelden. Wel proberen bewindslieden die bestuurders te overtuigen uit eigen beweging een deel van hun salaris af te staan. Overigens laat de nieuwe wet ruimte voor uitzonderingen, schrijft Plasterk.

‘Politieke partijen in rood door val kabinet’

DEN HAAG — De val van het kabinet vorig jaar heeft ervoor gezorgd dat politieke partijen steeds krapper bij kas komen te zitten. Door de onverwachte verkiezingen die daarna volgden, zijn meerdere partijen in het rood geëindigd.

Dat blijkt uit een analyse van de jaarverslagen van de politieke partijen door *Het Financieele Dagblad*.

Alleen VVD, D66 en 50Plus wisten het jaar positief af te sluiten, stelt de krant. De PVV werkte niet mee aan de analyse. Grote verliezers waren, zo stelt het FD, CDA, PvdA en GroenLinks. De laatste twee kwamen zo diep in het rood dat ze moesten reorganiseren. In totaal gaven de partijen voor de campagne voor de Tweede Kamerverkiezingen van vorig jaar 11,5 miljoen euro uit.

International School Almere blijft open

ALMERE — De International School in Almere blijft open. Personeel, leerlingen en ouders hebben dat gisteravond gehoord. Dat heeft een woordvoerder van de school bekendgemaakt. Scholengemeenschap Het Baken neemt het bestuur op zich. Het personeel wordt door Het Baken overgenomen.

De huur van het schoolgebouw gaat de komende jaren omlaag. De gemeente Almere betaalt een deel van de huur gedurende vier jaar: 40.000 euro per jaar. Leerlingen en ouders bezetten de school eind vorige week toen ze hoorden dat de school dicht moest. Ze bleven er zelfs in de nacht van zaterdag op zondag. De school had dit jaar zijn licentie moeten vernieuwen, maar

zou de afgelopen jaren organisatorisch een aantal zaken verkeerd hebben aangepakt. Een deel van de subsidie zou daardoor wegvallen. "De licentie voor de school van het ministerie van Onderwijs is nu niet meer in gevaar", zegt de woordvoerder. De Onderwijsinspectie zei eind vorige week dat het onduidelijk was of de speciale subsidie die de school krijgt, wel terecht was. Te weinig leerlingen zouden daarvoor in aanmerking komen. Er zouden te weinig leerlingen uit het buitenland zijn. Namens de protesterende ouders zei Harry Wijn-schenk, oud-LPF-politicus, 'erg opgelucht en trots te zijn en dat vooral de steun van wethouder René Peeters erg groot is geweest'. "De actie is niet voor niks geweest; de school gaat gewoon op 27 augustus weer open."

Identiteitspas tegen malafide uitzendbureaus

DEN HAAG — Om malafide uitzendbureaus aan te pakken, begint het ministerie van Sociale Zaken op 1 januari een proef met een identiteitspas voor werknemers. Dat heeft minister Lodewijk Asscher vandaag de Tweede Kamer laten weten.

De proef wordt gehouden in de champignonsector die kampt met veel misstanden. Volgens Asscher is verder

voor deze sector gekozen omdat die overzichtelijk is en zelf heeft gevraagd om de pas in te voeren. Hij hoopt met de pas ontduiking van het minimumloon, toeslagen, belastingen en uitbuiting tegen te gaan. Werkgevers, werknemers, de uitzendbranche en uitvoeringsorganisaties zijn enthousiast. Als de proef slaagt, wil de bewindsman kijken of de pas ook in andere sectoren kan worden ingezet zoals de bouw, schoonmaak, land- en tuinbouw en horeca.



Foto: GindPress

ROTTERDAM — Een mobiele kraan is vanochtend gekanteld in Pernis, langs de snelweg A15. De chauffeur gaf aan dat hij pijn aan zijn rug had, maar na onderzoek bleek dat hem niets mankeerde. Onderzoek moet uitwijzen hoe de kraan kon omvallen. Het ongeluk gebeurde toen de kraan aan de Sealtleweg een auto wilde optillen om die op een oplegger te zetten. De arm van de kraan kwam deels in de sloot terecht. Het verkeer op de A15 heeft geen last gehad van het ongeval.



Foto: worldpress.com

DEN HAAG — Het amfibisch transportschip Zr.Ms. Johan de Witt vertrekt zondag vanuit Den Helder naar de wateren voor Somalië om daar vanaf augustus tot december het commando te voeren over de anti-piraterijmissie Atalanta van de EU. Commandeur Peter Lenselink voert het bevel over de missie. De Koninklijke Marine bestrijdt de piraterij voor de Hoorn van Afrika al sinds 2009. Ze neemt deel aan zowel de anti-piraterijmissie van de EU als van de NAVO (Ocean Shield). De piraterij is hierdoor de afgelopen jaren drastisch afgenomen. Met het transportschip gaan twee Cougar-helikopters, een onbemand vliegtuig van het type Scan Eagle en een eenheid mariniers mee. De Johan de Witt vertrekt met meer dan 400 mensen aan boord uit haar thuishaven.

Koningspaar op de thee bij koningin Elizabeth

WINDSOR — Koning Willem-Alexander en koningin Máxima werden vanmiddag op Windsor Castle ontvangen door de Britse koningin Elizabeth II. Zij is met 61 jaar op de troon de langst regerende monarch van Europa.

Willem-Alexander is tot 21 juli, wanneer in België een nieuwe koning op de troon

komt, de kortst regerende. Het is een beleefdheidsbezoek, met als doel om zich

als nieuw Nederlands staats-hoofd voor te stellen. Eerder deed Willem-Alexander dat al in Luxemburg, Duitsland en Denemarken. Anders dan bij de eerdere bezoeken reist er nu geen grote delegatie mee en is er ook geen aansluitende ontmoeting met

de premier of de voorzitter van het parlement. De 87-jarige koningin ontving het koningspaar in het privégedeelte van haar favoriete residentie buiten Londen. Het is niet bekend of haar echtgenoot prins Philip (92), die herstelt van een kijkoperatie in zijn

buik een maand geleden, bij de ontvangst aanwezig was. Het bezoek aan het Verenigd Koninkrijk komt een dag nadat prins Friso vanuit het Londense Wellington ziekenhuis is overgebracht naar Paleis Huis ten Bosch in Den Haag.

EURO

Voorzichtig

AMSTERDAM — Op de Europese aandelenbeurzen heerste vandaag een voorzichtige stemming. Beleggers namen wat gas terug na de recente opmars en besloten te wachten op de vergaderingsnotulen van de Amerikaanse Federal Reserve en een toespraak van Fed-voorzitter Ben Bernanke. Ook zorgden tegenvallende handelscijfers uit China en een verlaging van de kredietstatus van Italië voor enige koersdruk.

“Na een mooie opening zakt het weer wat in. De hapering van de export en import in China zorgt voor enige vrees over de rol van China als motor van de wereldeconomie”, aldus beleggingsadviseur Bart Flentge van Hof Hoor-neman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,1 procent lager op 359,73 punten. De Mid-Kap daalde 0,8 procent tot 540,65 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen verloren tussen 0,3 en 0,4 procent. In Milaan zakte de hoofdex 1,1 procent. Standard & Poor's heeft zijn kredietbeoordeling van Italië met één stap verlaagd, van BBB+ naar BBB.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 1 procent tot 104,62 dollar per vat. Brent-olie werd 0,3 procent duurder, op 108,10 dollar. De euro was 1,2817 dollar waard, tegen 1,2773 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao daalde de euro vandaag naar 2,3280 gulden, tegen 2,3360 gulden gisteren.

TOKIO

Stap terug

TOKIO — De aandelenbeurzen in Tokio deed vandaag een stap terug. De stemming werd gedrukt door tegenvallende handelscijfers uit China. Ook werd gewacht op de uitkomsten van de beleidsvergadering van de Japanse centrale bank, die morgen naar buiten komen. De Nikkei eindigde met een verlies van 0,4 procent op 14.416,60 punten. Uit cijfers van de Chinese douane bleek dat de export van China in juni onverwacht is gedaald met 3,1 procent. Ook de import liet een verrassende krimp zien van 0,7 procent. Het is voor het eerst sinds januari 2012 dat de Chinese export afneemt. De cijfers wijzen op een afzwakkende vraag naar Chinese producten in het buitenland en een minder sterke binnenlandse vraag in de op een na grootste economie ter wereld. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten een gemengd beeld zien. In Hongkong klom de Hang Seng-index 0,6 procent en de All Ordinaries in Sydney steeg 0,4 procent. In Seoul zakte de Kospi 0,3 procent.

WALL STREET

Vlak

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen zijn vandaag nagenoeg vlak geopend. Beleggers maakten pas op de plaats in afwachting van de vergaderingsnotulen van de Amerikaanse Federal Reserve en een toespraak van Fed-voorzitter Ben Bernanke. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,1 procent hoger op 15.324,05 punten. De brede S&P 500 noteerde vlak op 1652,91 punten en technologiebeurs Nasdaq steeg 0,1 procent tot 3507,40 punten. De Amerikaanse centrale bank maakte vanmiddag om twee uur Curaçaose tijd de aantekeningen van de tweedaagse beleidsvergadering in juni bekend. Centrale-bankpresident Bernanke liet na afloop van die vergadering weten dat de Fed mogelijk later dit jaar zal beginnen met het afbouwen van de steunmaatregelen en zorgde daarmee voor onrust op de markten.

Hoofdkantoor Azië in Hongkong

Expansie SXC naar Azië



Poor.buissnesstraveler.com

Het toestel waarmee gevlogen gaat worden, de Lynx.

WILLEMSTAD — Space Expedition Corporation (SXC) heeft een uitbreiding naar Azië aangekondigd waarbij de opening van de afdeling ‘SXC-Asia’, een kantoor in Hongkong behelst. De afdeling zal verantwoording dragen voor de verkoop- en marketinginspanningen binnen Azië en acquisitie van gekwalificeerde specialisten op het gebied van commerciële ruimtevluchten. Dit maakte SXC middels een persbericht wereldkundig.

Het persbericht werd ook Reuters opgepikt, dat de volgende melding doet: “De kosten van het zogenoemde ‘Founder Astronaut Package’ dat voor de eerste 100 passagiers geldt en een sub-orbitale vlucht van tussen de 45 en 60 minuten behelst, inclusief de reiskosten naar Curaçao Spaceport vanuit Hongkong en een hotelverblijf op het eiland, bedraagt 215.400 dollar per passagier.”

Met de opening van het hoofdkantoor in Hongkong wil SXC de Aziatische consument, voornamelijk in China, beter bereiken en ‘ruimtevluchten toegankelijker en tevens goedkoper maken’. Een van de SXC-initiatiefnemers, Michiel Mol, tijdens de lancering van de nieuwe dienstverlening gericht op de Aziatische markt: “Investerings in commerciële ruimtevaartproducten en -diensten nemen snel toe en SXC speelt in de ontwikkeling van de ruimtevaarttoerisme-industrie een grote rol. Als leider op dit gebied en om behoud van deze positie te waarborgen, zagen wij veel nut in een geografische uitbreiding, om op deze wijze potentiële markten zoals China en Hongkong aan te kunnen boren. We hebben hier namelijk een grote toename aan nieuwsgierigheid en interesse naar het ruimteproject kunnen waarnemen.”

Alex Tang, de CEO van SXC-Azië, zal naar de regio afreizen om in nauwe samenwerking met Mol en zijn team, de ‘footprint’ in de regio te vergroten. “We zijn zeer verheugd om Tang aan boord te hebben om de expansie te trekken”, aldus Mol. “Met het uitgebreide team in Azië, zijn we een stap dichterbij om onze visie te realiseren, namelijk de ruimtevluchten voor iedereen toegankelijk te maken en de deelnemers een levensveranderende ervaring/blik te bieden van de planeet aarde.” De ruimtetickets worden onder de SXC General Sales Agent aangeboden, in partnerschap met XCOR Aerospace, ofwel de ontwikkelaar van het ruimtevaartuig de Lynx. Tijdens de lancering werd ook een model van het ruimtevaartuig tentoongesteld zodat de aanwezigen een indruk konden krijgen van het type toestel.

heugd om Tang aan boord te hebben om de expansie te trekken”, aldus Mol. “Met het uitgebreide team in Azië, zijn we een stap dichterbij om onze visie te realiseren, namelijk de ruimtevluchten voor iedereen toegankelijk te maken en de deelnemers een levensveranderende ervaring/blik te bieden van de planeet aarde.” De ruimtetickets worden onder de SXC General Sales Agent aangeboden, in partnerschap met XCOR Aerospace, ofwel de ontwikkelaar van het ruimtevaartuig de Lynx. Tijdens de lancering werd ook een model van het ruimtevaartuig tentoongesteld zodat de aanwezigen een indruk konden krijgen van het type toestel.

Zomerreces laat burger weer op adem komen

DEN HAAG — Rust is relatief in politiek Den Haag, want er is ook in de vakantieperiode altijd wel een politicus te vinden die zijn mening kwijt wil. Maar als er geen al te grote rampen gebeuren, blijft het Binnenhof tot begin september vanwege het zomerreces van de Tweede Kamer op de vaakvlam staan. Ondanks de economische crisis en de grote problemen (werkloosheid, huizenmarkt, pensioenen, zorg) die om een voortvarende aanpak schreeuwen.

“Het zomerreces betekent niet dat er helemaal niets gebeurt”, zegt hoogleraar economie Esther-Mirjam Sent aan Radboud Universiteit Nijmegen. “Achter de schermen wordt wel degelijk gewerkt in de aanloop naar Prinsjesdag op 17 september.” Het gesleutel achter de schermen mag wat Sent betreft de komende tijd daar blijven. Het gemoed van de burger/consument is de afgelopen periode al genoeg op de proef gesteld.

“Zoals we last hebben van een ‘overload’ aan informatie, worden we ook overspoeld met beleidsvoorstellen. Er worden bezuinigingen afgesproken en vervolgens komen er weer nieuwe bezuinigingen bij. En dan worden we ook nog opgeroepen om ons geld uit te geven.” Even geen nieuws uit Den Haag: Sent noemt het een

zegen. “Laten de politici zich maar losmaken van de waan van de dag en reflecteren op hoe ze moeten omgaan met crises als deze. In elk geval niet door aan symptoombestrijding te doen, maar door oorzaken aan te pakken en te zorgen voor zekerheid op langere termijn. Daar is grote behoefte aan.” De Tilburgse econoom Lans Bovenberg sluit zich daarbij aan. “Politici die elkaar in de haren blijven vliegen is niet goed voor de economie. Als ze niet of korter met vakantie zouden gaan, zou het alleen maar voor onrust zorgen en dat is niet goed voor het vertrouwen”, vertelt de hoogleraar. Volgens Bovenberg kampt Nederland ook niet met een crisis die heel urgent aan-

gepakt moet worden. “Dat was een jaar geleden met de eurocrisis wel anders. We hebben nu te maken met langzaam voortwoekerende problemen, die kun je niet binnen twee of drie weken oplossen”, legt Bovenberg uit. Politici moeten volgens hem de komende vakantieweken aangrijpen om rustig na te denken over de problemen die spelen. “Maar na de vakantie moeten ze met gezwinde spoed aan de slag om de problemen aan te pakken.” Volgens hoogleraar economische psychologie Fred van Raaij van de Universiteit van Tilburg lijkt een lange vakantie nemen ‘een te zorgeloze optie’ voor politici, gezien de huidige economische situatie.

Ingenieursbureau zuivert water in Brazilië

AMERSFOORT — Het Nederlandse ingenieursbureau Royal HaskoningDHV gaat in Brazilië samen met het lokale waterbedrijf Foz aan de slag met het bouwen van installaties om afvalwater te zuiveren.

Het meerjarencontract heeft naar verwachting een waarde van meer dan 11,5 miljoen euro. Dat maakt het bedrijf uit Amersfoort vandaag bekend. De installaties zijn gebaseerd op een nieuwe technologie die is uitgevonden door de TU Delft en is gebaseerd op zuiverende bacte-

riën. Groot voordeel hiervan is onder meer dat minder energie hoeft te worden gebruikt. Nog dit jaar wordt gestart met de bouw van drie installaties, twee in São Paulo en een in Rio de Janeiro. Voor de komende vijf jaar staat de bouw van nog zeker tien installaties op het programma, verwacht Royal HaskoningDHV. In het zich op economisch gebied snel ontwikkelende Brazilië valt nog een wereld te winnen op het gebied van waterzuivering. In het land wordt momenteel minder dan 30 procent van het afvalwater gezuiverd.

China grootste bierproducent ter wereld

NEURENBERG — China was vorig jaar de grootste bierproducent ter wereld met een productie van ruim 490 miljoen hectoliter. Dat maakte de Duitse Barth-Haas Group, ‘s werelds grootste hophandelaar, vandaag bekend.

De top vijf bestaat verder uit de Verenigde Staten, Brazilië, Rusland en Duitsland.

In Nederland steeg de productie van 23,6 miljoen hectoliter in 2011 tot 24,3 miljoen

hectoliter vorig jaar, goed voor de veertiende plaats. Naast de top vijf produceren ook Mexico, Japan, het Verenigd Koninkrijk, Polen, Spanje, Oekraïne, Vietnam en Zuid-Afrika meer bier dan Nederland. De Nederlandse productie wordt bijna geëvenaard door Nigeria (24 miljoen) en is net wat hoger dan in Thailand (23,7 miljoen) en Colombia (22,6 miljoen). Heineken, dat in diverse landen bier maakt, meldde in zijn jaarverslag een totale productie van 221,2 miljoen hectoliter in 2012.

Bokkes Fontein wordt Bokkes Falkena Advocaten

WILLEMSTAD — De naam van het kantoor Bokkes Fontein Advocaten is per 1 juli gewijzigd in Bokkes Falkena Advocaten. Het kantoor werkt al geruime tijd samen met Bauke Falkena (40), die kantoor houdt in Amsterdam.

Bokkes Falkena Advocaten heeft met Falkena een zeer ervaren jurist (meer dan zestien jaar praktijkervaring) aan zich gebonden. Falkena werkte voorheen bij kantoren als Clifford Chance (Amsterdam en Londen), Spighoff (Curaçao), Norton Rose (Amsterdam) en was partner/aandeelhouder bij CMS Derks Star Busmann (Amsterdam). Falkena is met name gespecialiseerd in ondernemingsrecht en bank- en effectenrecht maar vertegenwoordigt het kantoor in

alle zaken in Nederland. De personele bezetting van het kantoor op Curaçao wijzigt niet en ook Suardus Fontein blijft aan het kantoor verbonden. Op Curaçao zijn momenteel zes advocaten werkzaam, waarvan een fiscalist. Mede door de toevoeging van Falkena is Bokkes Falkena Advocaten een ‘full-service law firm’ met praktijkgebieden als ondernemingsrecht (inclusief bank- en effectenrecht en faillissementsrecht), civiel recht (inclusief contractenrecht en personen- en familierecht), strafrecht, fiscaal recht en vastgoedrecht. Bokkes Falkena Advocaten is hier op het eiland gelegen aan Pietermaai 1-7, Kaya L.D. Gerharts 20 op Bonaire, Valkenburgerstraat 34-B in Amsterdam en op www.bfadvocaten.com en www.facebook.com/Bokkes-FalkenaAdvocaten.

EU wil banken kunnen dwingen te sluiten

BRUSSEL — Europese banken die in de problemen zijn geraakt moeten door de Europese Commissie gedwongen kunnen worden te sluiten of te herstructureren. Bovendien moet er een Europees afwikkelingsfonds komen, gefinancierd door de banken zelf.

Dat staat in vandaag gepresenteerde voorstellen van het dagelijks bestuur van de EU. Europees commissaris Michel Barnier (Interne markt) benadrukte dat de belastingbetalers niet langer de financiële sector overeind moet houden, maar dat de sector zelf de rekening moet betalen. Barnier zei dat deze ten tijde van de problemen met banken als Dexia en Fortis Europa geen dergelijke en efficiënte afwikkelingsmechanismen had. Daarom is het van belang dat die er

komen. De voorstellen passen in de vorming van een Europese bankenunie. Zo werd al geregeld dat de Europese Centrale Bank toezicht gaat houden op alle banken van de eurozone en eventueel op banken in niet-eurolanden. Bovendien spraken de EU-landen af dat ze dezelfde stappen nemen om een zwakke bank overeind te houden. Daarbij moesten de aandeelhouders en schuldeisers in ieder geval een deel van de redding betalen (een zogenoemde bail in), zodat er minder belastinggeld nodig is. Duitsland stelde vooraf al dat de plannen van Barnier indruisen tegen Europese wetten. Maar Barnier bestrijdt dit. Volgens hem kan het bestuur van het zogenoemde resolutiemechanisme geen besluiten nemen zonder de inspraak van de autoriteiten van het betrokken land.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	10-Jul		PREV.	10-Jul		
DOW JONES	15300.34	15278.57	AEX	360.11	362.04		
S&P 500 INDEX	1652.32	1649.14	AEGON NV	5.70	5.74		
NASDAQ	3504.26	3509.24	AGEAS	27.90	28.17		
AMAZON.COM INC	291.53	290.74	AHOLD NV	12.25	12.42		
AMERICAN EXPRESS	77.61	76.10	ASTORIA FINL	11.56	11.45		
APPLE INC	422.35	422.77	AKZO NOBEL	46.00	46.84		
AT&T INC	35.60	35.54	ASML HOLDING NV	63.51	64.84		
BERKSHIRE HATH-B	115.80	114.91	CORIO NV	31.39	31.23		
CISCO SYSTEMS	25.16	25.36	DANONE	56.35	56.99		
CITIGROUP INC	50.21	49.63	DSM (KONIN)	53.35	53.33		
WALT DISNEY CO	64.94	64.87	HAL TRUST	97.40	96.52		
EBAY INC	54.49	54.75	HEINEKEN NV	51.65	51.71		
GENERAL ELECTRIC	23.62	23.48	ING GROEP NV	7.44	7.48		
GOOGLE INC-CL A	905.24	901.50	ROYAL MITECH NV	2.32	2.32		
HEWLETT-PACKARD	25.47	26.05	KPN (KONIN)	1.65	1.63		
HOME DEPOT INC	78.70	79.27	KONINKLIJKE PHIL	22.12	21.97		
IBM	191.30	192.47	POSTNL NV	2.37	2.46		
INTEL CORP	23.14	22.99	REED ELSEVIER	13.40	13.61		
JOHNSON&JOHNSON	88.88	89.05	REXEL SA	18.32	18.13		
MEDTRONIC INC	52.88	52.89	ROBECO	26.23	26.59		
MICROSOFT CORP	34.35	34.56	ROLUNCO NV	23.31	23.64		
3M CO	113.35	113.24	RORENTO	53.32	53.43		
PFIZER INC	28.35	28.43	ROYAL DUTCH SH-A	25.09	25.36		
PROCTER & GAMBLE	79.57	79.69	TOMTOM	4.00	4.00		
ROYAL DUTCH-ADR	64.56	65.07	UNILEVER NV-CVA	31.20	31.27		
SCHLUMBERGER LTD	76.54	76.14	WESSANEN NV	3.16	3.18		
SPRINT NEXTEL CO	7.06	7.11	WOLTERS KLUWER	17.05	17.27		
TEXAS INSTRUMENT	36.24	36.59	WP-STEWART HLDGS	247.63	252.71		
TIME WARNER INC	61.28	61.00	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	9-Jul		
VISA INC-CLASS A	187.20	186.50	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	10-Jul	US DOLLAR BOND	2.5435	2.5459		
ISHARES SELECT D	65.67	65.70	GLOBAL GROWTH	2.0451	2.0527		
ISHARES MSCI EME	37.88	37.72	US GROWTH	9.9797	10.0484		
ISHARES MSCI PAC	43.83	43.85	CANADIAN GROWTH	2.7934	2.8066		
ISHARES RUSSELL	98.33	98.27	CURRENCIES	PREV.	10-Jul		
ISHARES S&P 500	86.63	86.60	EURUSD	101.020	100.240		
ISHARES EUROPE E	39.45	39.67	EURUSD	1.279	1.285		
POWERSHARES DB C	25.85	26.01	CANUSD	1.053	1.051		
POWERSH-QQQ	73.09	73.29	GBPUSD	1.486	1.494		
SPDR S&P MID 400	218.48	217.85	COMMODITIES	PREV.	10-Jul		
SPDR S&P 600 SMA	90.77	90.67	OIL WTI	103.53	105.79		
FUNDS	PREV.	10-Jul	GOLD	1251.43	1253.88		
BLACKROCK GBL ALL	45.71	45.48	SILVER	19.31	19.27		
TEMPLETON GBL BND	22.89	22.89	WHEAT	677.50	677.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



“Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Zeldzaam bloeiende plant



Foto: AFP

Een vrouw neemt een foto van een reuzenaronskelk (*Amorphophallus titanum*) in de nationale botanische tuin van België in Meise, vlakbij Brussel. Hij is op 7 juli gaan bloeien en is een van de grootste, zeldzaamste en geurigste bloemen ter wereld. Normaal gezien gaan er jaren voorbij zonder dat hij bloeit. Maar in Meise bloeit hij al voor de derde keer in vijf jaar. De bloem wordt ook wel lijkenbloem genoemd in Indonesië, waar hij voor het eerst werd aangetroffen. De Latijnse naam betekent 'gigantische misvormde penis'.

'Mens spreekt nog beetje neanderthaals'

De wetenschappers zijn er tot nu toe van uitgegaan dat de menselijke taal 100.000 tot 50.000 jaar geleden is ontstaan. Volgens wetenschappers van het Max-Planck-Instituut voor psycholinguïstiek in Nijmegen duiden de meeste wetenschappelijke studies er echter op dat de laatste gemeenschappelijke voorvader van de neanderthaler en de moderne mens al kon praten. Dat zou betekenen dat de menselijke taal 1,8 miljoen tot 1 miljoen jaar geleden is

ontstaan en dat de huidige talen nog elementen van het neanderthaals bevatten.

In het erfelijk materiaal van de moderne mens zitten genen die van de neanderthaler en een andere mensachtige, de homo denisova, afkomstig zijn. Ook duiden overeenkomsten in het maken van werktuigen op een culturele uitwisseling. Volgens Dan Dediu en Stephen C. Levinson van het instituut zouden daarbij ook woorden in elkaars taal kunnen zijn terechtgekomen.

Jochie zet hulpdiensten op verkeerde been

Een achtjarige jongen heeft door een vergissing de politie in Brabant gisteren flink bezig gehouden. Het kind verblijft bij zijn opa en oma op de camping in Alphen. Na een nachtelijk toiletbezoek stapte hij bij terugkeer per ongeluk in de voortent van de burens, en kroop daar in een bed. Toen de jongen na een tijdje nog niet terug was, werd groot alarm geslagen. De politie zocht met een helikopter boven Alphen. Ook werd een Burgernetbericht verstuurd en bereidde de politie een

Amber Alert voor. Het 'vermist' kind werd wakker door het geluid van de helikopter, zodat de zoekactie na anderhalf uur kon worden gestaakt. De jongen zei dat hij niet in de gaten had dat hij in de verkeerde tent was gaan liggen, omdat de voortent van de burens erg lijkt op die van zijn opa en oma. De burens hadden ook het onverwachte bezoek van het jochie niet door.

Veilige plek?

Een Chinees koppel bedacht dat de veiligste plek voor hun spaargeld de groentetuin was en begroef daar 480.000 yu-an (zo'n 60.000 euro). Helaas zag hun buurman dat en hij ging er met het geld vandoor. De man is gearresteerd, zo meldden Chinese media vandaag. Het koppel woont in Chongming, een district van Shanghai. Ze begroeven hun geld in april, maar twaalf dagen later haalde de buurman het geld uit hun tuin en legde het in zijn kippenhok. Een week later ontdekte het koppel de diefstal en belde de politie.

94 inbraken

De politie denkt een 45-jarige Bredenaar die in januari op heterdaad werd betrapt bij een woninginbraak in Gilze-Rijen in verband te kunnen brengen met in totaal maar liefst 94 inbraken. De politie heeft dat maandag gemeld. De inbraken werden gepleegd in Zeeland en Noord-Brabant. De inbreker was uit op sieraden, bankpassen en laptops. De verdachte staat op 19 augustus voor de rechter.

Kostbaar wagenpark

De veiling van het luxe Parijse wagenpark van Teodorin Obiang Nguema, een zoon van een Afrikaanse dictator, heeft maandag in de Franse hoofdstad 2,8 miljoen euro opgeleverd. De veiling was in het kader van een strafrechtelijk onderzoek naar het witwassen van geld door Teodorin, zoon van het langst regerende staats-hoofd van Afrika, president Teodoro Obiang Nguema van het olierijke Equatoriaal-Guinea. Die heeft het

land sinds 1979 in zijn greep. De negen auto's van merken als Bugatti, Ferrari en Maserati, werden in september 2011 door de Franse justitie in beslag genomen, bij de vervolging van Teodorin wegens frauduleuze praktijken met overheidsgeld en witwassen. De voortvluchtige Teodorin weerspreekt alle beschuldigingen. Welk geld van de staat en welk geld van de president is, blijkt in Equatoriaal-Guinea overigens moeilijk te achterhalen.

Vieze man

gebruikmaakten van het openbaar toilet", vertelt een woordvoerder van de politie van Tulsa aan *Sky News*. Ambra Reynolds had geen idee wat haar te wachten stond toen ze met haar dochter in het toilet stond. Toen ze merkte dat een paar ogen hen bespiedde gilte ze het uit. "Ik schreeuwde, greep mijn dochter en riep op weg

naar buiten naar mijn zoon. Ik was doodsbang", licht ze toe aan de nieuwswaardige Enslow, die door het incident bekend staat als 'de vieze man', zou door zijn vriendin met een ijzeren pijp op zijn hoofd zijn geslagen. Vervolgens zou de vrouw met Enslow naar het park zijn gereden om hem daar in het riool te dumpen. Deze op-

merkelijke verklaring wordt door de politie onderzocht. Volgens Ambra Reynolds reageerde haar beghuurder nauwelijks toen de politie arriveerde. Mogelijk was hij bewusteloos tot het moment dat de hulpdiensten hem uit het vieze rioolwater haalden. Enslow riskeert één jaar gevangenisstraf en een boete van 5000 dollar.

Eerste Junior Barista's



Een barista is niet zomaar iemand die alleen maar koffie serveert. Er komen theorie en techniek bij kijken om de beste espresso te garanderen. Een barista moet passie hebben voor koffie. Dat hebben ze bij de Coffee Factory, ook bekend als Café Barista, goed begrepen. In 2004 begon oprichter Cedric Sprock zich toe te leggen op het product. Hij haalt koffiebonen uit Colombia en verwerkt ze tot koffie op industrieterrein Seru Lora. Sinds kort heeft hij een meester-barista in huis in de persoon van Fabian Pava. Die heeft onlangs alle medewerkers een gedegen barista-training gegeven. Hieruit zijn een aantal talenten naar voren gekomen die zich sinds kort Junior Barista mogen noemen. Zij zijn herkenbaar aan hun speciale uniform.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



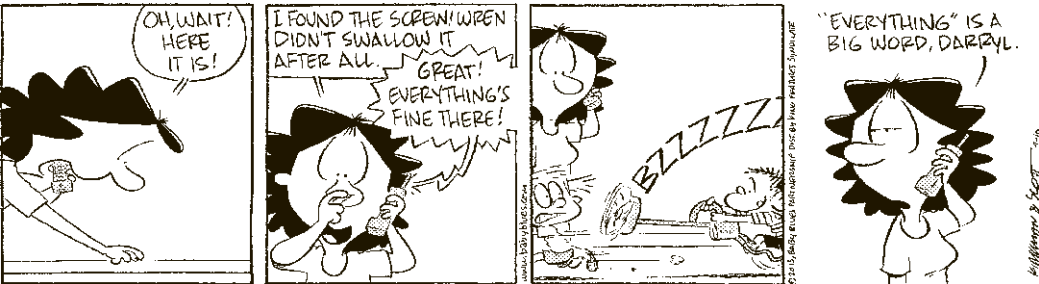
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



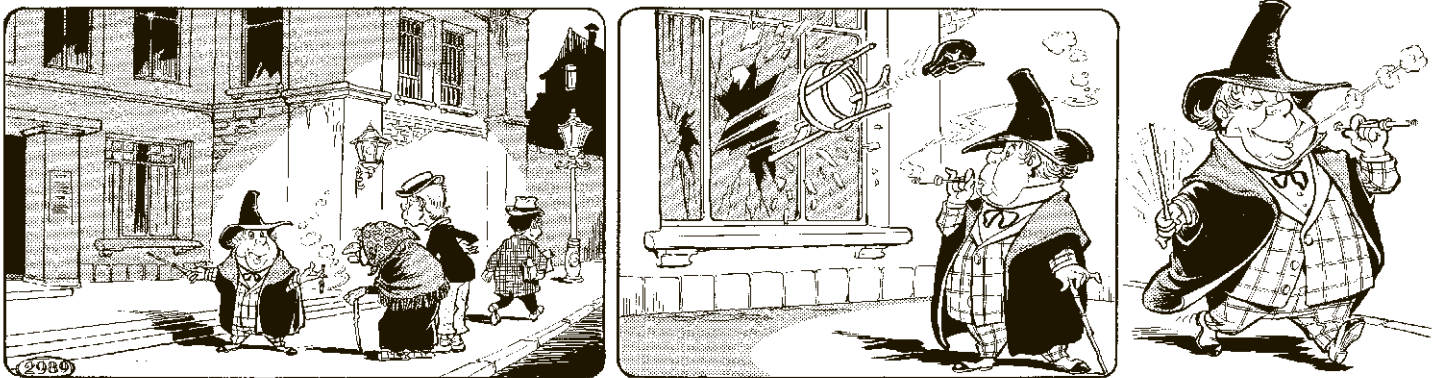
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE HEPPINGS

Door Marten Toonder



Asmodeus bracht mevrouw Rubarber en Pieper naar het politiebureau waar hij voor de ingang halt hield. "Uw echtgenoot," zo sprak hij, "wordt in dit gebouw vastgehouden." "Vastgehouden?" vroeg opoe ongelovig. "Waarom?" "Ach," mompelde de ander ontwijkend. "Dat zijn zo de gebruiken in dit land." "Stadse fratsen!" riep de grootmoeder, boos wordend. "Zeer juist, mevrouw," beaamde Asmodeus. "Maar zo is het hier nu eenmaal. Als jullie daar echter naar binnen gaan en de boel kort en klein slaan, zal men de oude heer onmiddellijk vrij laten." Dit lieten de beide Rubarbers zich geen twee-

maal zeggen. Het volgende ogenblik waren zij al in het politiebureau verdwenen, waar al dadelijk enig rumoer losbrak. Asmodeus keek peinzend naar een stoel die door de ruit vloog. "Juist," mompelde hij. "Ze hebben m'n woorden goed begrepen. Wellicht had ik erbij moeten vertellen, dat de kans groot is dat ook zij worden opgesloten. Maar ik ben nu eenmaal een demonische trol voor wie eigenbelang zwaarder weegt dan waarheid." Voldaan draaide hij zich om en haastte zich terug naar het kermisterrein. "Thans," zo vervolgde hij, "kan ik mij ongehinderd wijden aan het lonend maken van de hepdroom."

‘Fotograaf filmt moment van eigen dood’



Foto: YouTube

Het zou om deze militair gaan die op een later moment zijn geweer richt naar de fotograaf en dan een schot lost.

CAÏRO — Het lijkt erop dat een fotograaf uit Egypte heeft vastgelegd hoe een militair hem neerschiet. Op het korrelige filmpje, opgenomen door de 26-jarige Ahmed Samir Assem, is te zien hoe de militair meerdere malen schiet. Dan wijst het geweer plots in de cameralens. Het filmpje stopt op het moment dat de schutter de trekker lijkt over te halen.

De beelden zijn maandag opgenomen. Assem, fotograaf bij de Egyptische krant Al-Horia Wa Al-Adala, filmde bij het hoofdkwar-

tier van de Republikeinse Garde, toen aanhangers van de afgezette Egyptische president Mohamed Mursi daar onder vuur werden

genomen. Een collega van Assem zegt tegenover *The Daily Telegraph* dat het filmpje het moment van Assems dood toont.

Compleet verdeeld De Egyptische interim-president Adli Mansour moet misschien zijn plannen aanpassen om het land snel weer in democratischer vaarwater te brengen. Ook

het liberale blok van Mohamed ElBaradei vindt het plan waar Mansour mee kwam, onvoldoende.

De zeer conservatieve islamistische partij al-Nour én de jonge protestbeweging Tamarod uitten eerder al bezwaren. Ze zijn bovendien woedend over het bloedbad dat militairen maandag aanrichtten onder demonstranten die betoogden voor de vrijlating van de vorige week afgezette president Mohamed Mursi.

In het decreet staat onder meer dat Mansour tot de verkiezingen vergaande bevoegdheden krijgt om wetten in te voeren. In liberale hoek is niet iedereen te spreken over verwijzingen naar de sharia, de islamitische wetgeving.

De groepen lijken het wel eindelijk eens te zijn over een leider van de overgangsregering. De econoom en vroegere minister van Financiën Hazem el-Bebawi moet interim-premier worden.

De Moslim Broederschap is het met geen van de voor-nemens eens. De Moslim-broeders werken sowieso niet mee met een tijdelijke regering. Ze willen ‘hun’ president Mursi terug in

het zadel.

‘Geen staatsgreep’

Moet het per se een staatsgreep genoemd worden wanneer het leger een democratisch gekozen president afzet en de grondwet buiten werking stelt? Met die vraag worstelt de Amerikaanse regering sinds de ‘interventie’ van het Egyptische leger. Een woordvoerder van het Witte Huis sprak gisteren van ‘een olifant in de kamer’, de uitdrukking voor een overduidelijk probleem dat niemand wil bespreken.

De Verenigde Staten zien een goede relatie met het Egyptische leger als belangrijk strategisch doel in het Midden-Oosten. Amerikaanse dollars gelden als extra waarborg voor zaken als de vrede tussen Israël en Egypte en het gebruik van het Suezkanaal. Volgend jaar is het begrote bedrag aan steun 1,3 miljard dollar. Volgens de Amerikaanse wet zou alle steun aan Egypte stilgezet moeten worden in geval van een coup. Toen het Egyptische leger onlangs president Mohamed Mursi afzette, werd dat door velen zo genoemd. Washington blijft zich liever op de vlakte houden. “Het is in ons belang om de tijd te nemen”, legde de woordvoerder van president Barack Obama uit.

Apple schuldig aan prijsafspraken e-books

NEW YORK — Technologieconcern Apple heeft samengespannen met een aantal uitgevers om de prijzen van e-books kunstmatig hoog te houden. Dat heeft een Amerikaanse federale rechter in New York vandaag bepaald.

De schuldigverklaring kan ertoe leiden dat Apple schadevergoeding moet betalen. Er volgt nog een proces om dat vast te stellen, zei de rechter. De uitgevers hebben in deze kwestie al een schikking getroffen met de federale regering. Volgens de rechter is aan-

getoond dat de uitgevers samenwerkten om de concurrentie te beperken en de prijzen hoog te houden, en speelde Apple daarin een centrale rol. “Zonder de orkestratie door Apple zou de samenzwering in het voorjaar van 2010 niet zo succesvol zijn geweest”, stelde zij. De Europese Commissie tikte de maker van onder meer de tabletcomputer iPad en vijf grote uitgevers eerder al op de vingers over verboden prijsafspraken rond elektronische boeken. Ook die zaak eindigde in een schikking. Apple heeft zelf steeds ontkend dat het de concurrentieregels heeft overtreden.

Schalie-olie VS drukt vraag naar olie

WENEN — De Organisatie van Olie Exporterende Landen (OPEC) verwacht dat er volgend jaar minder vraag zal zijn naar olie uit de lidstaten door de aanhoudende hausse van Amerikaanse en Canadese schalie-olie. Dat maakte de OPEC vandaag bekend.

De organisatie verwacht dat de vraag van haar leden naar olie volgend jaar dagelijks met 300.000 vaten zal afnemen tot 29,6 miljoen va-

ten per dag. Dat is circa 2,6 procent lager dan het huidige niveau. De OPEC-landen produceren dagelijks 30 miljoen vaten olie.

In met name de Verenigde Staten en Canada, beide geen lid van de OPEC, wordt met nieuwe technieken steeds meer olie uit aardlagen gehaald die voorheen niet aan te boren waren. De productie van niet-OPEC-landen zal volgend jaar dagelijks met 1,1 miljoen vaten toenemen tot 55,1 miljoen stuks per dag.

Monniken om drugsgebruik uitgezet

BANGKOK — De boeddhistische autoriteiten in Thailand hebben 32 monniken het habijt ontnomen. Bij een onaangekondigde drugstest in hun klooster bleek dat zij verdovende middelen hadden gebruikt. Zij zijn naar een verslavingskliniek overgebracht, meldden lokale media vandaag.

De invallen hadden plaats in 27 kloosters in de plaats Ban Mo, ongeveer 100 kilometer ten noorden van de hoofdstad Bangkok. Twee van de betrapte monniken waren abt van hun klooster en waren al meer dan vijftien jaar monnik.

De laatste jaren zijn er diverse schandalen geweest over monniken die er een luxueus leven op na bleken te houden. Ongeveer 95 procent van de inwoners van Thailand is boeddhist. Vorige week opende de Thaise justitie een onderzoek naar een abt die ervan wordt verdacht dat hij zich schuldig heeft gemaakt aan het witwassen van zwart geld. Het hoofd van de monniken in het klooster Pa Khantit-ham in het oosten van het land bleek tien tot zestien bankrekeningen te hebben waarop omgerekend meer dan 5 miljoen euro stond. Op YouTube is een filmpje te zien waarop hij met tassen en een zonnebril van het dure merk Louis Vuitton in zijn privévliegtuig zit.

‘Totaal vertrek VS uit Afghanistan mogelijk’

WASHINGTON — De Verenigde Staten houden de mogelijkheid open om na 2014 alle troepen uit Afghanistan terug te trekken. Volgens het Pentagon wordt dat idee meegenomen in de gesprekken over de toekomst.

Tot nu toe was het de bedoeling dat een deel van de Amerikaanse strijdkrachten zou achterblijven. Afghanistan heeft echter het overleg met de VS over de nieuwe rol van de Amerikaanse militairen in de toekomst opgeschort. Dat gebeurde toen Amerika liet weten met de Taliban te gaan onderhandelen over vrede. De VS waren van plan het aantal militairen tot eind 2014 terug

te brengen van zo’n 63.000 tot ongeveer 8000. De verhoudingen tussen de landen zijn de afgelopen tijd evenwel verslechterd. Een gesprek dat de Amerikaanse president Barack Obama onlangs per video had met zijn collega Hamit Karzai bracht daar geen verbetering in. In Afghanistan is met gemengde gevoelens gereageerd op de verklaring van het Pentagon. “Beide kampen weten elkaar onder druk te zetten”, aldus functionarissen uit de kring rond Karzai. “Maar zowel Afghanistan als Amerika weet dat het nodig is dat buitenlandse troepen, en zeker de Amerikaanse, tot na 2014 blijven en dat het vitaal is voor de veiligheid hier en in de regio.”

Tsjechië heeft nieuw kabinet

PRAAG — President Miloš Zeman van Tsjechië heeft vandaag het nieuwe kabinet onder leiding van premier Jiří Rusnok beëdigd. Het kabinet lijkt geen lang leven beschoren. Alle partijen in het parlement hebben zich tegen de totstandkoming van het ‘zakenkabinet’ gekeerd.

Rusnok, oud-minister van Financiën en Industrie, moet binnen dertig dagen het parlement om het vertrouwen vragen. Het kabinet telt vijftien le-

den, onder wie één vrouw. Zeman schoof de linkse econoom Rusnok naar voren, hoewel de centrumrechtse partijen, die de meerderheid in het parlement hebben, een eigen kandidaat hadden voorgesteld. Rusnok is de opvolger van premier Petr Necas, die bijna een maand geleden wegens een omkoop-schandaal aftrad. Op voorstel van de sociaaldemocraten vergadert het Huis van Afgevaardigden volgende week woensdag over de ontbinding van het parlement en het uitschrijven van nieuwe verkiezingen.

Brand in historisch Hôtel Lambert in Parijs



Foto: AFP

Er vielen geen slachtoffers bij de brand.

PARIJS — Een grote brand heeft vandaag het historische Hôtel Lambert in het centrum van Parijs ernstig beschadigd. Dat meldden Franse media. Het pand is eigendom van de familie van de emir van Qatar en onderging een omstreden verbouwing.

De brand in het historische herenhuis brak uit in het midden van de nacht. Onge-

veer 140 brandweermannen waren tot in de ochtend bezig de vlammen te bedwingen. Er

vielen geen slachtoffers.

Hôtel Lambert wordt een van de architectonische juwelen in het centrum van Parijs genoemd. Het herenhuis is in 1640 gebouwd en ontworpen door Louis Le Vau, de architect van het paleis van Versailles. De broer van de emir

van Qatar kocht het in 2007 voor 60 miljoen euro van de Rothschild-familie. De verbouwing door de Qataris viel veel Fransen niet in de smaak. De Franse overheid verbood zelfs het aanpassen van sommige architectonische elementen.

S&P verlaagt rating Italië

NEW YORK — Standard & Poor's (S&P) heeft zijn kredietbeoordeling van Italië met een stap verlaagd van BBB+ naar BBB. De vooruitzichten voor het land blijven negatief, aldus de kredietbeoordelaar gisteren.

S&P besloot tot de afwaardering omdat de economische vooruitzichten voor Italië verder zijn verslechterd en omdat het financiële systeem in het land is verzwakt. De economische productie van Italië lag in het eerste kwartaal van dit jaar 8 procent lager dan in het vierde kwartaal van 2007, het laatste jaar voor het uitbreken van de financiële crisis. De kredietbeoordelaar liet zich ook somberder uit over de krimp van de Italiaanse economie. Die zal dit jaar met 1,9 procent slinken, waar S&P eerder uitging van een krimp van 1,4 procent.

WHO: Wereldwijd verbod op rookreclames

GENÈVE — De Wereldgezondheidsorganisatie WHO wil dat er wereldwijd een verbod komt op reclames voor roken. Dat blijkt uit het jaarverslag over de campagne tegen het roken dat de WHO vandaag publiceerde. Momenteel geldt er in 24 landen een volledig verbod op reclame ter bevordering van roken en nog eens 100 landen hebben maatregelen tegen het roken opgelegd.

De WHO vindt dit echter niet genoeg en wijst op de 67 landen die niets tegen reclame voor roken doen. Jaarlijks overlijden 6 miljoen mensen aan de gevolgen van roken, onder wie zo’n 600.000 mensen die zelf niet rookten, maar rook van anderen inademen.

Dit dodental kan volgens de gezondheidsorganisatie oplopen tot 8 miljoen in 2030. “Elk land heeft de verantwoordelijkheid om zijn bevolking te bescher-

men tegen deze gevolgen”, aldus WHO-directeur Margaret Chan. Gevolgen van roken kunnen met verscheidene maatregelen worden bestreden. Uit het WHO-rapport blijkt dat het verbod op roken in openbare plaatsen en op de werkplek een effectieve maatregel is.

Deze maatregel is in 32 landen, waaronder Nederland, opgelegd. Ook waarschuwingen op de verpakkingen van tabak, zoals ‘Roken is

dodelijk’, zijn volgens de WHO zeer effectief. De tabaksindustrie geeft jaarlijks miljarden euro’s uit aan advertenties ter bevordering van roken.

De landen in de WHO hebben afgesproken dat het tabaksgebruik in 2025 met 30 procent moet zijn verminderd in vergelijking met enkele jaren geleden.

Om hieraan te voldoen, roept de WHO alle landen op om maatregelen tegen het roken in te voeren of uit te breiden.

“Als er geen wereldwijd verbod op reclames voor roken komt, zullen jongvolwassenen ten prooi blijven vallen aan de agressieve tabaksindustrie”, vreest Chan.

Nog meer vermisten in Canada na treindrama

LAC-MÉGANTIC — Het aantal vermisten na de treinramp in het Canadese plaatsje Lac-Mégantic is opgelopen tot 45. Het dodental staat nog op vijftien. Dat heeft de politie vandaag bekendgemaakt. Een op hol geslagen trein met ruwe olie ontspoorde en ontplofte in de nacht van vrijdag op zaterdag. Het centrum veranderde daardoor in een vuurzee. Meer dan dertig gebouwen werden verwoest.

De politie is vandaag bezig met een groot onderzoek op de plek van het ongeluk. Er is een strafrechtelijk onderzoek ingesteld naar de ramp. Het is niet duidelijk hoe de geparkeerde trein in beweging is gekomen. De trein was onbemand toen het gevaarte met hoge snelheid heuvelafwaarts Lac-Mégantic inreed en ontspoorde. Volgens spoorwegmaatschappij Montreal, Maine & Atlantic (MMA) werkten de remmen van de trein niet meer, nadat een locomotief van de trein

was uitgezet die was blijven draaien om remdruk te houden. Brandweerlieden die kort voor de ramp een brand in de locomotief hadden gelblust, zouden daarvoor verantwoordelijk zijn geweest. Niet bekend is of de medewerker van MMA die de trein had geparkeerd voldoende handremmen had geactiveerd. Die hadden de trein op zijn plaats moeten houden, zelfs als de luchtremmen het zouden beven, aldus Canadese media. Zo’n 800 inwoners van Lac-Mégantic zijn nog altijd niet

teruggekeerd naar huis. Sommige evacués wachten al dagen aan de rand van het geblakerde centrum op het bericht dat ze terug mogen. “We willen gewoon naar huis”, aldus een man, die even later door de politie werd weggestuurd. Een vrouw die al wel naar huis mocht, vertelt over het drama. “Het was het gegil waar ik wakker van werd. Ik sliep half en dacht; het is nacht, waarom schreeuwen die kinderen?”, aldus de 37-jarige Caroline Rancourt. De moeder van twee kinderen had enkele uren voor het drama nog gewerkt in het ook die nacht drukbezochte muziekcafé in het stadje dat werd verwoest. “We gingen ervandoor en wisten nog niet wat er allemaal bij het Musi-Café was gebeurd.”

Blijdschap en boosheid voor Argos in 10e etappe

SAINT-MALO — Vreugde en verontwaardiging lagen gisteren in de Tour dicht bij elkaar voor Argos-Shimano. De Nederlandse wielerploeg won met Marcel Kittel de massasprint van de tiende etappe in de Ronde van Frankrijk, maar zag diens ploeggenoot Tom Veelers keihard onderuit gaan. De Tukker kreeg in volle vaart een arm van Mark Cavendish tegen zijn stuur en belandde op het asfalt.

Al snel bleek dat de schade beperkt bleef tot wat schaaftplekken. “Het was winnen, maar ook schrikken”, vatte Koen de Kort het bondig samen. Met name van het bloedplasje dat Veelers op het Franse asfalt achterliet, kreeg hij een naar gevoel. “Dat is nooit een fijn gezicht”, zei De Kort, die al snel constateerde dat Veelers rap bij zijn positieven was. “Het eerste dat hij vroeg, nog voordat we konden vragen hoe hij eraan toe was, was of Kittel had gewonnen.”

Veelers zelf was mild in zijn oordeel over de actie van de oud-wereldkampioen. “Dit hoort niet”, stelde Veelers nuchter vast. “Ik denk niet dat hij in een rechte lijn sprintte.” De Tukker wilde zich niet uitspreken over een eventuele straf. “Dat laat ik aan de organisatie over; die moet dat maar beslissen.” De jury besloot uiteindelijk niets te doen, iets dat Kittel ook niet verwachtte. “Ik kan me niet voorstellen dat Cavendish Tom met opzet omver reed. Het zag er heel ongelukkig uit, maar zulke dingen kunnen in een heftige finale gebeuren.”

Ploegleider Rudi Kemna was harder in zijn oordeel over de op zijn minst ongelukkige botsing. Hij noemde het een



Marcel Kittel (r) - in 2011 winnaar van de Amstel Curaçao Race - troeft Andre Greipel (l) nipt af.

domme en blinde actie. “Ik heb het nu twee keer teruggezien en dit kan echt niet”, brieste hij aan de finish in Saint-Malo. “Hoe Cavendish hier aan het rijden is en de sprint aanging, daar heb ik geen woorden voor.” Nadat Veelers ploeggenoot Kittel voorin had ‘afgeleverd’ liet hij zich inzakken. Op dat moment werd hij keihard van achteren aangereden door Cavendish.

Toen bleek dat Veelers in ieder geval niets gebroken had, maakte de boosheid bij Argos plaats voor blijheid. Na de overwinning in de openingsrit van de Duitse spurtbom, en de daaropvolgende gele trui, kon de champagne voor de tweede keer ontkurkt worden. “Het is niet normaal als je zo’n trein kunt afleveren en op zo’n manier kunt winnen op dit podium”, sprak teambaas Iwan Spekenbrink vol trots.

“Dit is geweldig.” Ook voor Kittel smaakte zijn tweede zege naar meer. “Ik kijk nu al uit naar de volgende vlakke etappe.”

De klassemmentsrenners kenden, op de wat heftische slotfase na, een redelijk soepele etappe. Zij konden hun krachten sparen voor het vermoedelijk veel zwaardere werk van vandaag. Het tourpeloton krijgt dan een tijdrif over 33 kilometer naar Mont Saint-Michel voor de kiezen.

‘Eigen schuld’

Later gisteravond kreeg Tom Veelers een telefoontje van Mark Cavendish waarin de Britse sprinter informeerde hoe het met de Nederlander ging na zijn val. “Hij zei me ook dat hij niet vond dat het zijn fout was”, vertelde de renner van Argos-Shimano. Veelers vond het op zich ‘netjes’ dat de Britse topsprinter de moeite nam om te bellen.

“Maar ik heb hem wel gezegd dat ik het fair zou vinden als hij zich komt verontschuldigen. Oog in oog is toch anders dan een sms of een belletje.” De schade valt gelukkig mee, al zat Veelers’ linkerschouder wel volledig in het verband. “Ik heb ook goed geslapen vannacht. Ik heb er niet over gedroomd of zo”, grapte de renner. “Het ging ook zo snel. Voor ik er erg in had, was het pats-boem en lag ik op straat. Gelukkig kon ik redelijk doorrollen. Dat heeft ervoor gezorgd dat ik niet te veel kwetsuren heb opgelopen.”

De jury in de Ronde van Frankrijk ondernam vreemd genoeg geen actie naar aanleiding van de valpartij van Veelers. Hoewel het leek alsof Cavendish met zijn linkerschouder een ‘beuk’ uitdeelde aan Veelers, waren de juryleden van mening dat de Tukker door zijn eigen schuld onderuitging.

Foto: AFP/Jeff Frelaud

Vitesse beurt 14 miljoen voor Bony

ARNHEM — Wilfried Bony verhuist van Vitesse naar Swansea City. De clubs hebben een mondeling akkoord bereikt over de transfer van de Ivoriaanse topschutter. Zodra alle afspraken op papier zijn vastgelegd, kan de transfer worden afgerond. Bony werd afgelopen seizoen met 31 doelpunten topscorer van de Eredivisie.

Vitesse ontvangt naar verluidt 14 miljoen euro voor de 24-jarige spits, die begin 2011 voor zo’n 4,5 miljoen euro naar Arnhem kwam. De bonkige Ivoriaan trok met zijn doelpunten de aandacht van diverse clubs uit onder meer Rusland en Engeland. Het werd uiteindelijk Swansea City, de club uit de Premier League waarvoor onder anderen Michel Vorm, Dwight Tien-dalli, Kemy Agustien en Jo-

nathan de Guzman spelen.

Bony is de tweede belangrijke kracht die deze zomer vertrekt bij Vitesse. De nieuwe trainer Peter Bosz, de opvolger van Fred Rutten, moest vorige week al afscheid nemen van Marco van Ginkel. De dynamische middenvelder gaat eveneens in de Premier League spelen, bij Chelsea. Dankzij de doelpunten van Bony deed Vitesse afgelopen seizoen lang mee om de landstitel. Uiteindelijk eindigden de Arnhemmers achter de traditionele topclubs als vierde, wat Vitesse een ticket voor de Europa League opleverde. Tegenover het vertrek van Van Ginkel en Bony staat de komst van Kelvin Leerdam en Marko Vejinovic.

De Ivoriaanse international kan mogelijk zaterdag in de oefenwedstrijd tegen ADO Den Haag al debuteren bij Swansea City.

Toptalent naar Schalke

GELSENKIRCHEN — Schalke 04 heeft de topclubs Real Madrid en Bayern München afgetroefd in de strijd om het grote Duitse talent Leon Goretzka. De achttienjarige middenvelder zette vandaag zijn handtekening onder een vijfjarig contract bij de club uit Gelsenkirchen. Goretzka komt over van VfL Bochum, waarbij de jeugdinternational afgelopen seizoen grote indruk maakte. “Leon is een van de grootste talenten in Duitsland en heeft een enorme potentie”, zei manager Horst Heldt. “Hij stond in de belangstelling van vele clubs, maar ziet bij ons het beste perspectief voor zijn ontwikkeling.”

Benteke wil weg bij Villa

BIRMINGHAM — De Belgische aanvaller Christian Benteke ziet een langer verblijf bij Aston Villa niet zitten. Benteke, in zijn eerste jaar bij de Engelse club goed voor 19 doelpunten in de Premier League, heeft dat het bestuur laten weten. Villa stelde daarop bij een goed bod mee te werken aan het vertrek van de Belgisch international die vorig jaar voor ruim 8 miljoen euro overkwam van KRC Genk. Mede dankzij de treffers van Benteke slaagde Aston Villa er in degradatie te voorkomen. Manager Paul Lambert hoopt dat zijn aanvaller zich bedenkt: “We proberen hier iets op te bouwen en we willen graag dat Christian daar deel van uitmaakt.” Benteke, die in verband is gebracht met Tottenham en Chelsea, heeft nog een contract voor drie jaar.

Wedschuld is ereschuld

MÖNCHEGLADBACH — De Duitse jeugdinternational Patrick Herrmann betrad gisteren bij de training van zijn club Borussia Mönchengladbach het veld gehuld in een shirt van het Nederlands elftal. Dat was de inzet van een met de Nederlandse spits Luuk de Jong afgesloten weddenschap tijdens het EK onder 21 in Israël vorige maand. Voorafgaand aan het duel tussen Jong Oranje en de Duitse leeftijdgenoten hadden beide aanvallers met elkaar afgesproken dat de verliezer op de eerste training van hun club in het tenue van de tegenstander moest verschijnen. Jong Oranje won dankzij een laat doelpunt van Leroy Fer met 3-2.

Franse spits voor RKC

WAAHLWIJK — RKC Waalwijk heeft de Franse voetballer Jean-David Beauguel aan de selectie toegevoegd. De 21-jarige aanvallers heeft een contract ondertekend voor twee seizoenen, met een optie op nog een jaargang. De lange Beauguel was de voorbije weken op proef bij RKC en heeft tijdens zijn stageperiode een goede indruk gemaakt op de technische staf van de Brabanders. De spits komt over van Espérance Sportive de Tunis uit Tunesië en speelde eerder voor de Franse clubs Toulouse en Niort. Hij scoorde dinsdagavond al in de oefenwedstrijd tegen Standard Luik. “Hij is een fysiek sterke speler, met goede technische vaardigheden en een neus voor de goal”, aldus manager technische zaken Janus van Gelder van RKC.

T.e.a.b.: Fulham

LONDEN — Eigenaar Mohamed Al Fayed doet de Engelse voetbalclub Fulham in de verkoop. De 84-jarige ondernemer een prijs in gedachten tussen 175 en 230 miljoen euro. De schatrijke Egyptenaar verkocht eerder al zijn warenhuis Harrods in Londen. Bij Fulham fungeert Martin Jol als trainer. Doelman Maarten Stekelenburg maakt deze zomer zijn debuut bij de Londen-club. Al Fayed is sinds 1997 de baas op Craven Cottage, de thuishaven van Fulham. Hij investeerde bijna 250 miljoen euro in de club uit de Premier League.

‘Monaco is echt geen foute keuze’

MONTE CARLO — “Vinden jullie het wat?” Dat vroeg Radamel Falcao op zijn Facebook-pagina aan zijn fans bij een foto waarin hij poseert met het short van Monaco. Zelf kent hij geen twijfels over zijn keuze voor het project AS Monaco. De Colombiaanse spits voelt het vertrouwen en de rust in het vorstendom.



Radamel Falcao werd gisteren gepresenteerd in Monte Carlo door zijn nieuwe club AS Monaco.

Falcao verwerpt de gedachte dat hij met zijn transfer van de nummer drie van Spanje (Atlético Madrid) naar de promovendus AS Monaco een stap terug doet, waar juist de Europese grootmachten aan zijn voeten lagen na zijn succes bij Atlético Madrid.

De Colombiaan is ervan overtuigd dat hij ook in het vorstendom om de prijzen gaat spelen. “Veel mensen denken dat ik een fout maak, maar ik ben er zeker van dat ze er anders tegenaan kijken als we titels hebben gepakt”, zei hij bij zijn presentatie in Monaco.

En successen gaat AS Monaco boeken, daarvan is Falcao

overtuigd. “Juist het geloof dat ik belangrijke prijzen kan winnen met dit project heeft mij overtuigd deze stap te maken”, aldus de spits, die voor 60 miljoen euro werd weggehaald bij Atlético Madrid. De Colombiaan ziet een transfer naar het ‘instituut’ AS Monaco als een droom van elke speler. “Maar voor mij persoonlijk is het cruciaal te weten dat je een essentieel onderdeel van een

project bent. Dat geeft vertrouwen en rust.” AS Monaco wil doorstoten naar de Europese top. Daartoe is flink geïnvesteerd. Naast de 60 miljoen voor Falcao kostte het FC Porto-duo James Rodríguez en João Moutinho nog eens 70 miljoen. Tevens kwamen Ricardo Carvalho (Real Madrid), Éric Abidal (Barcelona) en Jérémy Toulalan (Málaga) naar de club.

Foto: AFP/Valéry Hache

Leonardo weg bij PSG

PARIJS — De Braziliaanse oud-voetballer Leonardo stopt na afloop van deze transferperiode als technisch directeur van Paris Saint-Germain. Dat maakte de Franse kampioen vandaag bekend. Leonardo (43) raakte eind vorig seizoen in opspraak omdat hij na de competitiewedstrijd tegen Valenciennes (1-1) in de catacomben de scheidsrechter een schouderduw had gegeven.

De Franse voetbalbond nam het incident hoog op en besloot Leonardo, die zelf volhoudt dat hij door de vierde man tegen de scheidsrechter was geduwd, zwaar te straffen. Hij mag een jaar lang

niet op de bank zitten bij PSG, niet in de kleedkamer van de arbitrage komen en geen contacten onderhouden met andere officials. Bovendien begint de Franse topclub het seizoen met drie minpunten.

Als gevolg van alle commotie heeft Leonardo, al dan niet onder druk van de invloedrijke clubleiding, besloten zijn functie begin september neer te leggen. Leonardo begon in 2011 als technisch directeur bij PSG, nadat hij weinig succesvol was geweest als trainer van AC Milan en Internazionale. De Braziliaan wist dankzij het enorme kapitaal van de Arabische eigenaren sterren als Zlatan Ibrahimovic, Thiago Silva, Alex en Javier Pastore



Foto: Sportige

Leonardo

naar Parijs te lokken. Ook Gregory van der Wiel viel voor het verleidelijke aanbod van PSG. De enorme investeringen leidden afgelopen seizoen tot de eerste landstitel sinds 1994.

Oud-Oranje klopt Duitsers



Foto: Parool

AKEN — Een team met ex-internationals heeft zijn collega’s van Duitsland in eigen huis verslagen. In Aken wisten de voormalig spelers van het Nederlands elftal met 4-3 te winnen. De doelpunten kwamen van Erwin Koeman, Mark van Bommel en Rob Witschge. Ook was er een eigen goal van de thuisploeg. Gerald Vanenburg, Arthur Numan, Michael Reiziger, Bryan Roy, Berry van Aerle en John van ’t Schip maakten eveneens deel uit van de selectie, die door Bert van Marwijk werd geleid. “Altijd lekker dit”, grijnsde Arthur Numan. “We begonnen goed, maar in de tweede helft hadden we het wat lastiger. Gelukkig wisselde de trainer net op tijd”, aldus een quasi-serieuze Rob Witschge die door Van Marwijk werd ingebracht en prompt de winnende goal maakte. Op de foto hebben Rob Witschge en Willem Kieft plezier na de winnende goal.

Haase: Bedreigingen van gokkers

AMSTERDAM — Een deel van de ernstige dreigementen die Robin Haase de laatste tijd via de sociale media binnenkrijgt, is afkomstig van gefrustreerde gokkers. Dat zegt de Haagse tennisser vandaag in de Volkskrant.

“Motherfucker. Ik heb veel geld door je verloren, omdat jij je partij hebt verkocht. Ik maak je af.” Dat bericht ontving Haase vorige maand na zijn nederlaag in de finale van het challengertoernooi in het Italiaanse Caltanissetta. Volgens Haase had dezelfde persoon hem ook al bedreigd na de eerste ronde. “Toen had ik blijkbaar juist niet mogen winnen. Je zult de gek treffen

die al zijn geld is verloren door jouw nederlaag of overwinning. Dan wordt het heftig.”

Haase, die deze week uitkomt op de challenger in Scheveningen, sprak begin deze week voor de eerste keer openlijk over de vele dreigementen en verwensingen die hem via internet bereiken. In de Volkskrant laat hij weten dat hij inmiddels een

‘stuk of dertig keer’ met de dood is bedreigd. Volgens Haase is hij zeker niet de enige in de tenniswereld die geregeld wordt bedreigd of uitgescholden via Twitter, Facebook of de eigen website. “Waar is de grens? Het overkomt mij dagelijks. Ik vind het niet normaal”, verzucht Haase. Als lid van de spelersraad van de overkoepelende organisatie ATP heeft hij gevraagd om actie en maatregelen. Een ex-werknemer van de geheime dienst is al aangesteld bij de ATP om alle bedreigingen van tennisprofs te behandelen.